

SCHWERIN *live*

Juni 2013
6. Jahrgang · Ausgabe 57
www.sn-live.de

Das Monatsinfomagazin für die Landeshauptstadt Schwerin

RAUSCHENDES SOMMERFEST

Schlossfestspiele Schwerin
zeigen „Die Fledermaus“

JUNGE MEISTER
Das Festival der Jugend-
sinfonieorchester steht bevor

22

WILLKOMMEN!
Am Lewenberg steht ein ganz
besonderes Gästehaus

25

MIT

DOC
aktuell
GESUNDHEIT IST UNSER T...

Was ist los?
Seiten 18-21

SIMPLY CLEVER

ŠKODA



© Javier Bosch - Fotolia.com

Sie haben die Nase voll von leeren Versprechungen?

Wir versprechen: Egal, welche Automarke Sie fahren - beim Kauf eines neuen Škoda zahlen wir Ihnen **1.500,- Euro***.

*Beim Kauf eines neuen Škoda bis zum 31. August 2013 nehmen wir nicht nur Ihr altes Auto in Zahlung, sondern zahlen Ihnen einmalig 1.500 Euro in bar aus. Kommen Sie vorbei. Wir stehen zu unserem Wort. Ihr AWUS Team.



AWUS Mobile GmbH & Co. KG
Bremsweg 1, 19057 Schwerin
Tel. 0385 48 03-0 · www.awus-schwerin.de

Foto: Marieke Sobiech



Liebe Schwerinerinnen, liebe Schweriner,

seit die ersten Aufbauarbeiten auf dem Alten Garten sichtbar wurden, freue ich mich schon auf die Schlossfestspiele 2013. Wenn Die Fledermaus von Johann Strauss am 14. Juni Premiere vor der traumhaften Kulisse unseres Schlosses feiert, zeigt sich unsere Landeshauptstadt von ihrer schönsten Seite. Ich bin schon gespannt auf die Inszenierung Peter Dehlers und unseren Gaststar Walter Plathe. Er ist ein alter Bekannter für das Schweriner Publikum und kehrt nach fast vierzig Jahren an seine alte Wirkungsstätte zurück.

Die Fledermaus ist auch heute noch brandaktuell. Strauss hält uns den Spiegel vor und kritisiert die nur auf das eigene Vergnügen erpichte Gesellschaft. Es soll immer alles Spaß machen, es wird gefeiert, getrunken und Treue nicht so ernst genommen.

KOMIK UND TRAGIK BEIEINANDER

Da gefriert mir beim Zuschauen schon mal das Lachen. Tragik und Komik liegen eben wie so oft, dicht

beieinander. Bei all der wunderbaren Unterhaltung regt diese Operette also vielleicht den Einen oder die Andere auch zum Nachdenken an.

Die Schlossfestspiele sind eine sehr gute Gelegenheit, unseren vielen Besucherinnen und Besuchern zu zeigen, dass Schwerin eine liebenswerte und weltoffene Stadt ist. Unser Theater gehört dazu und das soll auch so bleiben!

Ich wünsche Ihnen, Ihren Familien und Freunden einen sonnigen Sommer und eine schöne Urlaubszeit! Und: Besuchen Sie unbedingt Die Fledermaus...

Es grüßt Sie herzlich

Ihre

Manuela Schwesig

Ministerin für Arbeit, Gleichstellung und Soziales M-V

DIE THEMEN

- 4-5** Titelthema
- 6-7** Nachrichten aus Schwerin
- 8** Recht
- 9-15** DOC aktuell
- 16** Urlaub



Foto: Julia Gell

- 18-21** Was ist los?
- 22-24** Jugendsinfonieorchesterfestival
- 25** Portrait
- 27** Tipps
- 28** Hinter Schweriner Fassaden
- 31/32** Haus und Hof
- 33** Dienstleistungen



Foto: Rainer Cordes

- 34** Strand- und Inselfest
- 35** Leben & Wohnen
- 36/37** Stadtgespräch
- 38** Impressum ~ Rätsel

ANZEIGE

Geben Sie sich nicht mit weniger zufrieden!
Nichts überzeugt mehr an einem Haus als seine Architektur und die Qualität seiner Ausführung.



Klassisches 500 KL



VILLA 301 V



Villa 500V



**ARGE-
HAUS-
MASSIVBAU** GmbH

Fordern Sie Ihren kostenlosen Farbkatalog incl. Preisliste und Baubeschreibung an.

kontrollierte Be- und Entlüftung
 Wärmerückgewinnungsanlage
 Fußbodenheiz. im EG
 Tondachziegel
 Fenster mit 3-fach Verglasung
 hochwertige Ausstattung
 DEKRA Prüfung
 36,5 cm massive Außenwand
 hochgedämmte Gebäudehülle nach KfW 70
 Solaranlage für Warmwassergewinnung
 Blower Door Test

ARGE-HAUS Massivbau GmbH | Alt Bartelsdorfer Str.1 |
18146 Rostock | Telefon: 0381 - 81 72 73 0 |

www.arge-haus.de

UNVERGÄNGLICHE MELODIEN

Mit der „Fledermaus“ bringen die Schlossfestspiele Schwerin eine meisterhafte Operette auf die Bühne

Am Abend des 14. Juni ist Premiere: Zum ersten Mal in dieser Saison öffnet sich dann der Vorhang für die Open-Air-Aufführung der Schlossfestspiele Schwerin. Inszeniert wurde diesmal „Die Fledermaus“ von Johann Strauss – ein Paradestück der goldenen Operettenzeit. Nachdem die Vorstellungen der vergangenen Saison im Zelt des Circus‘ Roncalli für Aufsehen gesorgt hatten, dürfen sich Musiktheaterfreunde in diesem Jahr wieder auf die gewohnte atemberaubende Kulisse freuen: Die Bühne ist auf ihr angestammtes Areal, auf den Alten Garten, zurückgekehrt und erlaubt dem Publikum einen fantastischen Blick auf das Schloss.



SCHLOSSFESTSPIELE – DIE TERMINE

Premiere ist am Freitag, 14. Juni, um 21 Uhr auf dem Alten Garten. Die 22 weiteren Vorstellungen finden wie folgt statt:

15. Juni um 21 Uhr
16. Juni um 16 Uhr
20. bis 22. Juni um 21 Uhr

23. Juni um 16 Uhr
27. bis 29. Juni um 21 Uhr
30. Juni um 16 Uhr
4. bis 6. Juli um 21 Uhr
7. Juli um 16 Uhr
11. bis 13. Juli um 21 Uhr
14. Juli um 16 Uhr
17. und 18. Juli
20. und 21. Juli um 21 Uhr

Kartentelefon:
(0385) 5300 - 123
Bestellung per E-Mail:
kasse@theater-schwerin.de
www.theater-schwerin.de



MECKLENBURGISCHES
STAATSTHEATER
SCHWERIN



Walter Plathe gibt den Gerichtsdienner „Frosch“.

PLATHE ALS „FROSCH“

In der über 20-jährigen Geschichte der Schlossfestspiele – die ersten Freiluft-Aufführungen gab es im Sommer 1993 mit „Marlowe's Faust“ im Schlosshof – durften die Zuschauer immer wieder auch prominente Mitwirkende auf der Bühne bewundern. Unter anderem verstärkte die international renommierte Sopranistin Eva Lind das Ensemble im „Bajazzo“, Gojko Mitic war ein weiterer Zuschauermagnet in „Sorbas“. In diesem Jahr hat der prominente, aus der TV-Serie „Der Landarzt“ bekannte Schauspieler Walter Plathe seine Rolle als Gerichtsdienner „Frosch“ zugesagt. Vordergründig ist die Botschaft der Fledermaus eine fröhliche: Der Mensch ist auf der Welt, um sich zu vergnügen. Dazu gehört es, Champagner zu trinken, bis einem der Kopf wackelt, beim

wilden Tanze das letzte Fünkchen Verstand zu verlieren oder einen erquickenden Seitensprung zu unternehmen. Beim Maskenball mit viel prickelndem Getränk gibt sich die Gesellschaft unbeschwerter Lebensfreude und hemmungslosem Genuss hin. Doch hinter der schillernden Fassade verbirgt sich Abgründiges: Die Menschen betrügen und belügen sich nach Herzenslust – bis mit dem nächsten Morgen die bittere Realität anbricht...

SEHNSUCHT NACH ZERSTREUUNG

Johann Strauss' Meisterwerk ist heute auf irritierende Weise aktuell. Seine Kritik an der vergnügungssüchtigen, Selbstvergessenheit erscheinenden Gesellschaft seiner Zeit gelingt auf sehr stilvolle und charmante Weise. Die rasende Sucht nach Lustbarkeiten, die fast schon krankhafte Sehnsucht nach Zerstreuung drückte er aus in wunderbaren, unvergänglichen Melodien, etwa „Trinke, Liebchen, trinke schnell!“, „Mein Herr Marquis“, „Ich lade gern mir Gäste ein“ oder die nahezu bacchantische Ensemblenummer „Im Feuerstrom der Reben“.



Auf einem rauschenden Fest beim Prinzen Orlofsky beginnt die Maskerade.

Regie bei „Die Fledermaus“ führt der Schweriner Schauspielregisseur Peter Dehler, der für die Schlossfestspiele 2009 bereits das Musical „Sorbas“ erfolgreich inszeniert hatte. Die Mecklenburgische Staatskapelle Schwerin, die in diesem Jahr ihr 450. Jubiläum feiert, spielt unter der Leitung ihres amtierenden Generalmusikdirektors Daniel Huppert. Die Bühnen- und Lichtgestaltung liegt in den Händen von Olaf Grambow, der schon die Bühnenbilder für „Die Zauberflöte“ und „Sorbas“ entwarf. Die von ihm erdachte, nach hinten geöffnete Bühne wird auf einer Breite von 16 Metern auch für zauberhafte Wassereffekte, Fontänen und Wassersäulen genutzt, Pyrotechnik kommt zum Einsatz. Durch eine Fensterfront an der Vorderseite des in die Bühne integrierten Orchesterraums kann das Publikum einen Blick auf die Musiker werfen. Bühne und Zuschauertribüne sind mit einer Wand eingefasst, an deren Außenseite eine 150 Meter lange

Bank zum Verweilen einlädt. In den Abendstunden wird der Spielort in einladendes Licht getaucht – auch an Abenden, an denen keine Aufführungen stattfinden.

DAS PUBLIKUM TANZT

Umrahmt von Staatstheater, Staatlichem Museum und dem Schloss sind vom 14. Juni bis zum 21. Juli 2013 insgesamt 23 Vorstellungen geplant. Neben den Abendvorstellungen um 21 Uhr werden auch Nachmittagsvorstellungen um 16 Uhr angeboten. Und das Publikum kann sich vor den Aufführungen auf besondere Weise auf die Wiener Operette einstellen: 45 Minuten vor jeder Vorstellung (ausgenommen die letzte Vorstellung) sind 25 Paare aus dem Publikum eingeladen, mit einem Tanzlehrer auf der Bühne der Schlossfestspiele Schwerin Walzer zu tanzen. www.theater-schwerin.de ■



Kammerzofe Adele und Gefängnisdirektor Frank, der eigentlich inhaftierte Gabriel von Eisenstein und sein Freund Dr. Falke, Rosalinde und ihr Verehrer Alfred und auch Eisensteins Anwalt Dr. Blind (v.l.) – sie alle sind Teil der wohlinszenierten „Rache der Fledermaus“ (so lautet der vollständige Titel der Operette).



MUT ZUR LÜCKE

Ich weiß nicht genau, was ich davon halten soll: Ist das nun eine Modeerscheinung, der nach einer Zeit, in der man sie schlicht aushalten muss, die Luft ausgeht? Oder ist das tatsächlich ein neuerliches Kind der deutschen Sprache, die ja immer wieder für Überraschungen gut ist? Stimmt, Sie wissen noch gar nicht, wovon ich rede, ein Beispiel also.

Leo sagt ...

Kürzlich las ich von der Neueröffnung des „Naturerbe Zentrum Rügen“. Nachdem wir uns vor nicht langer Zeit an Bindestriche zwischen allen möglichen und unmöglichen Wort-Teilen gewöhnt haben, nehmen wir den Deutschen nun das, was sie in aller Welt berühmt und berüchtigt macht: ihre zusammengesetzten Wörter? Statt des Rindfleischetikettierungsüberwachungsaufgabenübertragungsgesetzes bald das Rindfleisch Etikettierungs Überwachungs ... – ach, was soll's.

Aufmerksamkeit verdient übrigens längst auch die Variante ohne Lücke, dafür mit großen Anfangsbuchstaben der einzelnen Bestandteile, wie zum Beispiel in BahnCard. Freuen wir uns also gemeinsam auf die KaffeeSahne, die Toiletten Bürste, die Melde Stelle, oder den WeihnachtsFeier Tag. Fragt sich bloß, was nach der endgültigen Abschaffung des Bindestriches mit all unseren Straßenschildern passiert. Das war beim „ss“ statt „ß“ schon ein schwieriges Unterfangen. Also abkratzen oder austauschen? So oder so würde die aktuelle Buchstaben Mode unser Gemüt und das FinanzBudget ganz schön beanspruchen. Wollen wir das wirklich aushalten?

Euer Museums-Löwe

INNOVATIV UND KREATIV

In Schwerin tätiger Hotelier Hans Gerst mit Manager-Preis geehrt

Der Hotelier Hans Gerst, Inhaber zahlreicher Hotels, unter anderem des renommierten Seehotels Frankenhorst in Schwerin, darf sich über eine hohe Auszeichnung freuen: Die European Hotel Managers Association (EHMA) hat ihn im Mai auf ihrer 40. Jahresversammlung in Mailand mit dem Titel „European Hotel Manager of the Year“ geehrt.

Seit nunmehr 35 Jahren ist der gebürtige Österreicher Hans Gerst erfolgreicher Hotelier in Hamburg und Schwerin. Den norddeutschen Teil seiner Laufbahn begann er 1974 als Direktionsassistent im Hamburger Hotel St. Raphael. Nur drei Jahre später wurde er Direktor, übernahm das Haus 1980 als geschäftsführender Gesellschafter und verwandelte es sukzessive in ein modernes Vier-Sterne-Hotel – seit 1985 sein erstes Best Western Hotel. Als Gründungsmitglied von Best Western in Deutschland ist Gerst seit über 25 Jahren Präsident und Aufsichtsratsvorsitzender der Hotelgruppe. Vier seiner insgesamt neun Hotels, unter anderem das Best Western Seehotel Frankenhorst, werden unter dieser Marke betrieben.

Die EHMA wurde 1974 in Rom gegründet und vereinigt mittlerweile 450 führende Hotelmanager der First Class- und Luxus-Hotellerie aus 30 Ländern Europas. Der renommierte Verband ist eine



Hotelier Hans Gerst (links) nimmt den Award „European Hotel Manager of the Year“ aus der Hand von Peter Bierwirth, Europa-Präsident der EHMA, entgegen.

Foto: Best Western

nicht-profitorientierte Organisation als Plattform für den Gedanken- und Informationsaustausch ihrer Mitglieder. Sie ehren mit dem Award jedes Jahr einen europäischen Hotelier, der sich durch Innovation, Kreativität, Engagement

und wirtschaftlichen Erfolg besonders verdient gemacht hat. Gewählt wird der Preisträger von den zwölf Mitgliedern des Management Council, dem die Vorsitzenden der europäischen Delegationen angehören. (pi)

ÜBERNACHTEN OHNE ZUSCHLAG

Bettensteuer vom Innenministerium gestoppt

Anfang Juni kam das vorläufige Aus für die Bettensteuer in Schwerin: Die Kommunalaufsicht des Innenministeriums hat der von der Stadtverwaltung erarbeiteten Satzung zur Einführung eines Zuschlags für Übernachtungen einen Riegel vorgeschoben, weil dieser nicht mit dem Kommunalabgabengesetz zu vereinbaren sei.

Erhofft hatte man sich etwa 350.000 Euro für die Stadtkasse. Der Satzung zufolge hätten Gäste für eine Übernachtung ab 25 Euro einen pauschalen Obolus abgeben sollen, Dienstreisende ausgenommen. Auch Kinder und Jugendliche, etwa in Jugendherbergen oder im Schullandheim, hätten die Bettensteuer nicht entrichten müssen. ■



sn-live
video

Sehen Sie diesen Monat auf www.sn-live.de/tv unter anderem:



Hereinspaziert!
Schlossfest und Tag der offenen Tür im Landtag

Hoch die (Kaffee)Tassen
Grundsteinlegung bei Nestlé

...noch ein Tor!
Neuer FC Mecklenburg Schwerin kündigt Spielbetrieb an



Angela Merkel versiegelte gemeinsam mit dem Botschafter der Schweiz Tim Guldemann, Nestlé-CEO Paul Bulcke, Nestlé-Deutschland-Chef Gerhard Berssenbrügge, Ministerpräsident Erwin Sellering Wirtschaftsminister Harry Glawe die Zeitkapsel zur Grundsteinlegung – fröhlich dirigiert vom Polier der Großbaustelle (r.)

Foto: Rainer Cordes

KAFFEE MIT DER KANZLERIN

Der Grundstein für das Nestlé-Werk in Göhrener Tannen ist gelegt

Wo Hubschrauber kreisen und dunkle Limousinen rollen, da kann die Prominenz aus Wirtschaft und Politik nicht weit sein, dachten sich viele Schweriner am 31. Mai – und hatten recht: Ministerpräsident Erwin Sellering und

Wirtschaftsminister Harry Glawe begrüßten Bundeskanzlerin Angela Merkel und die Unternehmensführung des Weltkonzerns Nestlé im Industriepark Göhrener Tannen. Anlass war die Grundsteinlegung für die neue Dolce-

Gusto-Produktionsstätte, in der ab 2014 bis zu 2 Mrd. Kaffee kapseln pro Jahr von den Bändern laufen sollen. Das Land M-V fördert die Investition mit 22,5 Mio. Euro, bis zu 450 Arbeitsplätze sollen im Schweriner Werk entstehen. ■



Musiklehrerin Anne-Elisabeth Ramsenthaler, Johanna Mill, Danilo Volpyansky und Konservatoriumsdirektor Volker Ahmels (v.l.)

Foto: Wolfgang Mill

HERVORRAGEND!

Erfolg im Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“

Die 13 Teilnehmer aus dem Konservatorium sind mit hervorragenden Ergebnissen vom Bundeswettbewerb „Jugend musiziert“ zurückgekehrt. Drei von ihnen haben einen der begehrten 1. Preise erhalten, Johanna Mill (Querflöte) und Danilo Volpyansky (Klavier) sogar mit der Höchstpunktzahl 25. Ebenfalls einen 1. Preis hat Erik Jahn (Kla-

vier) mit seinem Duo Partner Max Vogler aus Rostock an der Oboe erzielt. „Insgesamt haben fünf weitere Schülerinnen und Schüler dritte Preise geholt. Das ist das beste Abschneiden für unsere städtische Musikschule im Jubiläumsjahr!“, freute sich Konservatoriumsdirektor Volker Ahmels über das Abschneiden der Musikschüler. (pi) ■

WENIGER SCHWERINER ALS GEDACHT

Neue Zahlen nach Zensus

Die amtliche Einwohnerzahl der Landeshauptstadt von zuletzt 95.250 ist nach den Ergebnissen des Zensus 2011 geringer als bisher angenommen und liegt bei 91.293. Dieser Verlust von 4,3 Prozent war jedoch aufgrund der weit zurückliegenden Datenbasis mit der letzten Volkszählung von 1981/87 abzusehen, heißt es aus der Stadtverwaltung.

Auffällig sei die Abweichung der Altersgruppen von 40 bis 64 Jahren, die sich um 1990 zur Wende im Alter von 17 bis 41 Jahren in einer entscheidenden Lebensphase befanden mit Tendenz zur Abwanderung. Die finanziellen Folgen für die Stadt seien noch nicht abschbar. Anhand von Einzeldaten, die im Frühjahr 2014 folgen, werden noch detaillierte Auswertungen möglich sein. (pi) ■

SCHLAGZEILEN AUS SCHWERIN

Gärtner aus MV vorgestellt

In ihre siebte Saison startet die Aktion „Offene Gärten Mecklenburg-Vorpommern“. Dazu ist jetzt das Begleitheft erschienen, in dem alle 132 Teilnehmer vorgestellt werden, die am 22. und 23. Juni ihre Gartenpforten öffnen. Informationen zur Heftbestellung gibt es unter der Telefonnummer (0385) 77883839 oder auf www.offene-gaerten-mv.de. Dort steht das Heft auch zum Download zur Verfügung.

Willkommen in Schwerin!



Da staunten die Vorbeigehenden nicht schlecht: Zwischen seinen Tour-Terminen nahm sich Rockstar Peter Maffay Zeit für ein Püschchen in der Mecklenburgstraße und genoss den schönen Tag an einem der Außentische des „Bolero“. Das entsprechende Beweisfoto war da natürlich ein Muss!

Hotspots für jedermann

Auf dem Markt kann man jetzt kostenlos im Internet surfen. Im Rahmen eines Pilotprojekts wurden hier erste Hotspots eines öffentlichen Funknetzes in Schwerin freigeschaltet. Über das WLAN können Nutzer mit Smartphones, Tablets oder Laptops auf dem Markt pro Tag 60 Minuten lang kostenlos ins Netz gehen. Das Zeitlimit gilt derzeit pro Gerät. Die Seiten www.schwerin.de, www.schwerin.com und die Fahrplanauskunft des Nahverkehrs sind davon unabhängig erreichbar.



v.l.n.r.

Stefan Korf | Ralph Hegewald | Cindy Weist | Uta Plischkaner | Thomas Burmeister | Thomas Arndt | Thomas Piel | Julian Oelschlägel

ENTSCHÄDIGUNG FÜR ÜBERLANGE GERICHTSVERFAHREN

Gesetz verschafft betroffenen Klägern Anspruch auf Zahlungen ähnlich einem Schmerzensgeld

Immer wieder führt die lange Verfahrensdauer insbesondere bei Sozial- und Verwaltungsgerichten zu großer Unzufriedenheit bei den Klägern. Verfahren mit einer Dauer von 3 bis 4 Jahren sind keine Seltenheit, sondern der Regelfall. Seit dem 3. Dezember 2011 hat der Gesetzgeber mit dem Gesetz zum Schutz vor überlangen Gerichtsverfahren (GVG) betroffenen Klägern die Möglichkeit eingeräumt, u. a. eine schmerzensgeldähnliche Entschädigung vom Staat für überlange Gerichtsverfahren zu fordern.

Ab welcher Verfahrensdauer besteht ein Anspruch auf Entschädigung?

Das Gesetz enthält hierzu keine klare Vorgabe. Es kommt entscheidend auf den Einzelfall an. Verfahren, bei denen die Einholung von Gutachten erforderlich ist, müssen mit Sicherheit anders beurteilt werden, als Verfahren in denen nur einfache rechtliche Fragen zu klären sind. Als Faustregel ist bei durchschnittlichem Aufwand und Schwierigkeitsgrad eine Bearbeitungsdauer von circa 18 Monaten pro Instanz wohl als angemessen zu beurteilen.

Hat der Staat schon einmal solche Entschädigungen gezahlt?

Gemäß Presseerklärung des Lan-



Foto: ccvision

desozialgerichtes M-V wurde am 14.02.2013 die erste Entscheidung im Land M-V (Rechtsstreit L 12 SF 3/12 EK) verkündet. Das Gericht verurteilte das Land zu einer Entschädigung für die überlange Verfahrensdauer eines circa 6 1/2 Jahre dauernden Rechtsstreites in Höhe von 5.200 Euro.

Um was ging es in diesem Rechtsstreit?

Gegenstand des Verfahrens war die Weitergewährung von Arbeitslosengeld in der Sozialgerichtsbarkeit des Landes M-V. Das Gericht stellte fest, dass ein faires Verfahren im Sinne des Grundgesetzes unbedenklich bis zu einem Jahr pro Instanz dauern dürfte.

Die weitere Verfahrensdauer von 4 Jahren war nicht gerechtfertigt und daher zu entschädigen.

Was ist die Ursache für so lange Verfahren?

Als Ursache wird von der Gerichtsbarkeit häufig die Überlastung der Gerichte angeführt. Ob dies die alleinige Ursache für die überlangen Verfahren gerade in M-V ist, kann ich nicht beurteilen.

Was muss ich tun, um die Ansprüche geltend machen zu können?

Wichtig ist, sich selbst aktiv in das gerichtliche Verfahren einzu-

bringen und frühzeitig die Klage zu begründen. Wenn das Gericht trotzdem nicht entscheidet, empfehle ich frühzeitig die Einlegung einer sogenannten Verzögerungsrüge nach § 198 Abs. 3 GVG und im Anschluss daran die Prüfung der Entschädigungsansprüche gegebenenfalls durch einen Rechtsanwalt. ■

RECHTSANWÄLTE
STEUERBERATER

alljuris

KURZINFOS

ALLJURIS - RECHTSANWÄLTE UND STEUERBERATER

Kanzlei Schwerin

Johannes-Stelling-Straße 1
19053 Schwerin
Telefon: 0385 - 59 13 90
Telefax: 0385 - 59 13 944
Telefax: 0385 - 59 13 955
schwerin@alljuris-mv.de
www.alljuris-mv.de

Kanzlei Rostock

Augustenstraße 21
18055 Rostock
Telefon: 0381 - 45 35 58
Telefax: 0381 - 45 35 57
Mobil: 0172 - 319 61 24
rostock@alljuris-mv.de
www.alljuris-mv.de



Foto: covision

MITLÄUFER WILLKOMMEN

Ob Joggen oder Yoga, eins steht fest: Nur wer sich regelmäßig bewegt, macht auf Dauer eine gute Figur. „Es muss auch nicht gleich ein Marathon sein“, sagt AOK-Bewegungsexpertin Karen Kinsel. Die AOK Nordost möchte jedem, der Lust hat, die Möglichkeit bieten, sich gemeinsam mit anderen zu bewegen. „Darum sucht die Gesundheitskasse Laufgruppen in Berlin, Brandenburg und Mecklenburg-Vorpommern, die anderen zeigen, warum Laufen gesund ist und Spaß macht“, erklärt Karen Kinsel. Ob man sich nach der Arbeit mit Kollegen trifft, mit Gleichgesinnten durch Wald und Flur läuft oder sonntags mit Freundinnen im Park joggt – einfach bei der AOK bewerben. „Verraten Sie uns, was Ihren Lauftreff so besonders macht und warum Ihre Laufgruppe ein AOK-Lauftreff werden soll“, wirbt die Bewegungsfachfrau. Die Bewerbung als „AOK-Lauftreff“ inklusive Gruppenfoto (Mindestauflösung 750 x 265 Pixel) kann man bis zum 30. Juni 2013 senden an: Michael.Lotz@nordost.aok.de. Eine Jury wählt die 25 interessantesten Gruppen aus. Alle AOK-Laufgruppen werden unter www.aok.de/nordost/Laufbegleiter vorgestellt. Weitere Mit-Läufer sind stets willkommen! Die Lauftreffleiter erhalten einen Wochenendlehrgang im Olympia-Stützpunkt Berlin. Sponsoren sorgen für bis zu 15 Mitglieder der Sportgruppe für moderne Laufbekleidung. Außerdem winken Freistart-Kontingente bei Laufveranstaltungen, die von der AOK Nordost unterstützt werden. Höhepunkt ist das Abschlusstreffen beim Teltowkanal-Halbmarathon am 10. November 2013. Sport frei!
www.aok.de/nordost

ZEIGT HER EURE FÜSSE!

Spezielle Pflegemaßnahmen machen Füße fein für die Sommerschuhe

Endlich Sommer! Die ideale Zeit, all die schicken offenen Schuhe aus dem Winterquartier zu entlassen und den Füßen frische Luft zu gönnen. Tagtäglich tragen sie uns kilometerweit durch die Gegend, wir zwingen sie in Schuhe und setzen sie jeden Tag einer hohen Belastung aus. Während es selbstverständlich ist, die Haut regelmäßig mit hochwertigen Cremes und Tonics zu verwöhnen und sogar den Haaren bei der Haarwäsche pflegende Produkte zukommen lässt, werden die Füße aber oft vernachlässigt. Das 1x1 für Sommerfüße:

Um abgestorbene Hautschüppchen zu entfernen und die Durchblutung anzuregen, eignet sich zunächst ein Peeling. Danach mit warmen Wasser abspülen und den Füßen ein Fussbad

gönnen. Ein warmes Fussbad ist eine Wohltat für beanspruchte Füße. Spezielle Öle im Wasser pflegen die Haut und weichen die Hornhaut auf. Nach einigen Minuten in der Wanne kann man die Hornhaut an Fersen und Fussballen nun vorsichtig mit einem Bimsstein abrubbeln. Danach geht es an die Fussnägel. Anders als die Fingernägel, werden Fussnägel gerade geschnitten, um ein Einwachsen des Nagels in das Nagelbett zu verhindern. Für das Kürzen der Fussnägel eignen sich spezielle Nagelknipser. Danach noch nachfeilen und die Nagelhaut vorsichtig mit einem Rosenholzstäbchen oder einem Hufstäbchen zurück schieben. Damit die Füße geschmeidig bleiben, sollte jetzt noch eine Feuchtigkeitscreme oder ein spezielles Öl

in die Füße einmassiert werden. Am besten lässt man die Pflegeprodukte über Nacht einwirken. Damit es keine fettigen Flecken gibt, einfach ein Paar Baumwollsocken anziehen.

Ein Muss sind passende Schuhe – hört sich selbstverständlich an, ist es aber leider nicht. Zu oft werden die Füße in viel zu schmale Schuhe gezwängt und die Zehen in eine unnatürliche Lage gedrängt. Dank hoher Absätze lagert darüber hinaus auch das ganze Gewicht auf ihnen. Daran können Fußfehlstellungen und unangenehme Druckstellen resultieren. Um den Füßen ein wenig Erholung zu gönnen, sollte man barfuß laufen, so oft es möglich ist. Frauen, die Hackenschuhe lieben, sollten zwischen durch immer mal wieder flache Schuhe anziehen. (lifer) ■

ANZEIGE



**WIR WOLLEN SIE
SO, WIE SIE SIND**

Jetzt kennenlernen!
www.AOK-jetzt.de

AOK NORDOST SERVICECENTER

Am Marienplatz
Goethestraße 105
19053 Schwerin

Am Grünen Tal 50
19063 Schwerin

Tel. 0800 2650800*

* kostenfrei aus dem
deutschen Fest- und
Mobilfunknetz

www.aok.de/nordost

DIE HABEN HUMMELN IM HINTERN

Fleißige Mitarbeiter vom Sanitätshaus Kowsky sausten von einem Event zum nächsten

Im Mai und Juni erblüht nicht nur die Natur mit geballter Kraft, auch bunte Feste und Events unter freiem Himmel sprießen wie die Blumen im Garten. Wie fleißige Bienen flogen die Kowsky-Mitarbeiter deshalb wieder aus, um den „Nektar“ einzusammeln. „An allen Ecken und Enden sind die umtriebigen Kollegen seit Wochen unterwegs“, lobt Filialleiterin Sybille Koppelwiser. „Für unsere jungen Mitarbeiter, die noch kleine Kinder haben, ist das mitunter ein ganz schöner Kraftakt. Doch auf den Mai und Juni fallen nun einmal die meisten Veranstaltungen. Mit Blick zurück auf die letzten Wochen, haben die Kollegen das wunderbar gemeistert.“



Gesundheitsministerin Manuela Schwesig nutzt das Hoffest der DMSG, um mit Betroffenen und Angehörigen ins Gespräch zu kommen. Fotos: Kowsky



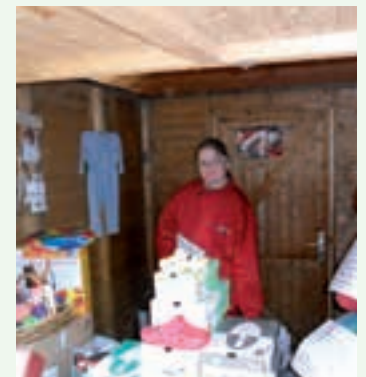
Los ging es am **4. Mai** beim **Hoffest der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft (DMSG)** im Schleswig-Holstein-Haus. Hier war

Schwester Susanne fleißig zugegen, um den Venen- und Blutdruck der Besucher zu messen. Das tat sie dann auch auf dem **3. landesweiten MS-Tag** in Sparow, zu dem am **1. Juni** mehr als 230 Leute anreisten. Auf der Großveranstaltung sorgten ihre Kollegen auch dafür, dass diverse Elektrorollstühle, Aufstehrollstühle, Rollatoren und andere Hilfsmittel für MS-Kranke ausprobiert werden konnten.

sich einem Gesundheitscheck zu unterziehen und darüber aufklären zu lassen, welche Hilfsmittel der Gesundheitsmarkt für Betroffene zu bieten hat. Im Gepäck hatte Schwester Susanne ein paar Alltagshilfen zum Ausprobieren. „Für Menschen, die halbseitig gelähmt sind“, so erzählt sie, „gibt es viele Dinge, die das Leben erleichtern. Beispielsweise Einhandbretter zum Schnippeln in der Küche.“

kräften, die oft einen belastenden Alltag haben, mit Mitteln vertraut, die ihre körperliche und mentale Gesundheit stärken. Staunend nahmen die Mitarbeiter zur Kenntnis, welche Wohltat es ist, mit luftigen, schadstofffreien „chung shi“-Schuhen durchs Arbeitsleben zu laufen.

Ab ging die die Post für die Kowsky-Mitarbeiter im wahrsten Sinne des Wortes am **13. Juni**. Im Briefzentrum veranstaltete die **Deutsche Post** für ihre Mitarbeiter einen **Gesundheitstag**. Von morgens bis abends waren Schwester Susanne und Kollegen damit beschäftigt, den Venen- und Fußdruck jener Mitarbeiter zu messen, die jeden Tag die Post austragen und dabei viele Kilometer zu Fuß und mit dem Fahrrad unterwegs sind.



Schön wie jedes Jahr war auch wieder das **Sommerfest** in Seehof, zu dem die Gemeinde und das Wohn- & Pflegezentrum am **15. Juni** eingeladen hatten. Viele Besucher nutzten die Chance zu einem Gesundheitscheck am Stand vom Sanitätshaus Kowsky.

Trubel herrschte am **8. Juni** beim **31. Behindertensportfest in Parchim**. Da Parchim die Partnerstadt von Neumünster ist, wo sich der Hauptsitz der Kowsky-Firma befindet, war auch das Sanitätshaus wieder zum Sportfest eingeladen. Die Mitarbeiter standen unter anderem bereit, um defekte Rollstühle zu reparieren.



Ins **Pflegeheim Kursana**, ins Domizil Rastow, ging es hingegen am **3. Juni**. Dort machte das Team vom Sanitätshaus Kowsky den Pflege-



Mit von der Partie war das Team vom Sanitätshaus Kowsky auch beim **Stadtfest in Parchim**, das am **25. und 26. Mai** von Menschen mit und ohne Behinderung gestaltet wurde.

Schwester Susanne sauste am **28. Mai** ins **Haus der Begegnung** auf dem Großen Dreesch. Dort hatte die Selbsthilfegruppe Schlaganfall zum zweiten Mal das Sanitätshaus Kowsky eingeladen, um

Und noch eine gute Nachricht kommt aus dem Hause Kowsky. Nach langer Pause geht in diesem Jahr beim **Beachvolleyballturnier** der Deutschen Multiple Sklerose Gesellschaft (DMSG) erstmals wieder ein Team für das Sanitätshaus an den Start. Oliver Marasz und Jennifer Kaiser werden am **13. Juli** am Zippendorfer Strand den Ball übers Netz jagen. Sybille Koppelwiser, Schwester Susanne und all die anderen wollen sich diesen Auftritt nicht entgehen lassen. ■



KURZINFOS

SANITÄTSHAUS KOWSKY
Sanitätshaus Schwerin
Nikolaus-Otto-Straße 13
19061 Schwerin
(0385) 64 68 0-0
sanitaetshaus-schwerin@kowsky.com
www.kowsky.com

Sanitätshaus Parchim
Buchholzallee 2
19370 Parchim
Tel. (03871) 26 58 32

Sanitätshaus Schwaan
(Reha-Fachklinik Waldeck)
18258 Schwaan
Tel. (03844) 88 05 27

WEN KANN MAN WO ANFASSEN?

Kinderzentrum organisiert Veranstaltung „Pubertät und Sexualität bei geistiger Behinderung“



Dipl.-Pädagogin
Cornelia Fittje

„Haben Sie Ihrem Sohn gezeigt, wie er ein Kondom benutzen muss?“ Normalerweise lautet die Antwort der Eltern „Nein!“ Sie können darauf vertrauen, dass die Kinder

das schon irgendwie in der Schule oder durch Freunde mitbekommen. Auch durch das Fernsehen seien sie – oft bereits weit vor ihrer Pubertät – mit diesen Dingen konfrontiert... „Auf diese Art von sexueller Aufklärung können sich Eltern eines geistig behinderten Kindes nicht verlassen“, sagt Cornelia Fittje, Diplom-Pädagogin mit dem Schwerpunkt Sonderpädagogik und Behindertenhilfe im Kinderzentrum Mecklenburg. „Sie müssen alles mehrfach und oft sehr konkret erzählen.“

DER ABSCHIED VOM KINDSEIN

Wenn diese Kinder in die Pubertät kommen und ihre Sexualität entdecken, wird die Situation häufig für Eltern, Lehrer und Erzieher kompliziert. Abschied vom Kindsein und Erwachsenwerden – das ist ein schwieriges Thema für alle Seiten. Wie viel Nähe ist jetzt noch angemessen? Auch Mädchen und Jungen mit

einer geistigen Behinderung versuchen, sich in der Phase der Pubertät von ihren Eltern abzugrenzen, obwohl ihr geistiger Entwicklungsstand dem noch gar nicht entspricht. Cornelia Fittje zeigt die Konsequenz für die Erwachsenen auf: „Manches Kind entdeckt seine Intimsphäre und möchte mehr Distanz, die Eltern müssen aber ständig die Grenze zu ihm überschreiten, wenn es pflegebedürftig ist.“

Auf der anderen Seite müssen auch dem Kind, das sich auf dem steinigen Weg der Jugend zum Erwachsenen entwickelt, behutsam Grenzen

aufgezeigt werden. Fragen wie „In welchen Situationen muss man ein Schamgefühl haben? oder „Wann kann man wo wen anfassen?“

„Die Distanzlosigkeit kleinerer Kinder Dritten gegenüber – zum Beispiel im Restaurant oder im Supermarkt – wird oft noch als niedlich und süß angesehen“, weiß Cornelia Fittje. „Doch bei Größeren wird es zwangsläufig Probleme geben.“

ANMELDUNGEN BIS 9. AUGUST

In der Veranstaltung „Pubertät und Sexualität bei geistiger Be-

hinderung – Abschied und Neubeginn“ (23.8.2013, 14-20 Uhr, Kinderzentrum, Seminarraum 2. Obergeschoss) geben die erfahrenen Sexualpädagoginnen Kathrin Bever und Andrea Bentzien vom Mobilen Aufklärungsteam (MAT) ihr Wissen an Eltern, Lehrer und Betreuer weiter und stehen für Fragen und Diskussionen zur Verfügung.

Interessierte finden ein Anmeldeformular im Internet unter www.kinderzentrum-mecklenburg.de. Anmeldeschluss ist der 9.8.2013.



Welches Verhalten sollten Eltern und Lehrer tolerieren, weil es einfach zur Pubertät gehört?
Foto: fotolia



KURZINFOS

KINDERZENTRUM MECKLENBURG
Wismarsche Straße 390
19055 Schwerin
Telefon (0385) 551 59-0
Fax (0385) 551 59 59
www.kinderzentrum-mecklenburg.de
Spendenkonto
Sparkasse Mecklenburg-Schwerin
BLZ 140 520 00
KTO 30 10 400 44

ANZEIGE



WIR SUCHEN SCHLAUE KÖPFE!

ENGAGIERT? ZIELSTREBIG und NEUGIERIG?

Dann bietet Dir die **IT-BRANCHE** viele Möglichkeiten. Bewirb Dich für ein **DUALES STUDIUM** oder eine **BERUFSAUSBILDUNG** bei uns in Schwerin.



Informiere Dich über Deine persönlichen Entwicklungsperspektiven.

www.dvz-mv.de/karriere

DUALES STUDIUM

Wirtschaftsinformatik
Technische Informatik

AUSBILDUNG

Fachinformatiker/-in Systemintegration
Fachinformatiker/-in Anwendungsentwicklung
IT-Systemkaufmann/-frau
Informatikkaufmann/-frau
Industriekaufmann/-frau



GESUNDHEIT IM ÜBERBLICK

Neue PatientenQuittung zeigt AOK-Versicherten alle abgerechneten Behandlungskosten auf

Was hat der Zahnarzt abgerechnet? Wie teuer war die Behandlung des verstauchten Handgelenks? Und was kostet eine Tetanus-Impfung? Für alle, die wissen wollen, was bei ihrer Krankenkasse für medizinische Behandlungen jeglicher Art abrechnet wird, gibt es bei der AOK Nordost jetzt einen neuen Service: die AOKPatientenQuittung.

Wer Lebensmittel einkauft, findet hinterher alles auf seinem Kassenschein wieder und kann genau nachprüfen, was er wofür bezahlt hat. Anders bei einem Arzt- oder Krankenhausbesuch: Man gibt seine Krankenversicherungskarte ab und vertraut auf das, was dann kommen mag. Aber eine Übersicht über ärztliche oder andere Leistungen und die dadurch entstandenen Kosten erhalten gesetzlich Versicherte nicht. Denn die Leistungspartner rechnen – im Gegensatz zu den Privatversicherungen – über die Versicherungskarte direkt mit der AOK Nordost ab. Was genau die eigene



Online die Arztkosten nachsehen – in der AOK Nordost kein Problem. Foto: Shutterstock

Gesundheit kostet, erfährt der Patient jedoch nicht. „Viele AOK-Kunden wünschen sich mehr Transparenz bei diesem Verfahren“, weiß AOK-Niederlassungsleiterin Katrin Stancak. Deshalb bietet die Gesundheitskasse jetzt die im Internet abrufbare elektronische AOK-PatientenQuittung an. Nach Anmel-

dung auf der Seite www.aok24.de können AOK-Kunden nahezu alle Leistungen der vergangenen 20 Monate abrufen, die über die Versicherungskarte abgerechnet wurden. „Jeder kann damit nachvollziehen, was für welche Behandlung oder Leistung abgerechnet wurde“, erläutert Katrin Stancak. Die

Abrechnungen der verschiedenen Leistungspartner erfolgen wegen der komplexen Abrechnungsmodalitäten zum Teil zeitlich verzögert. Bei niedergelassenen Ärzten wird zum Beispiel pro Quartal nach einem Punktesystem abgerechnet. Bis die Informationen dazu in der PatientenQuittung aktualisiert werden können, kann es bis zu einem halben Jahr dauern. Etwas schneller abrufbar sind dagegen die Daten für Heil- und Hilfsmittel, und stationäre Aufenthalte sind nach etwa acht bis zehn Wochen „sichtbar“. Die AOK-PatientenQuittung im Internet kann jeder Versicherte ab 15 Jahren kostenfrei nutzen. Sicherheit und Datenschutz stehen dort an erster Stelle: Die Datenübertragung wird verschlüsselt und genügt höchsten Sicherheitsanforderungen. Und jeder Nutzer entscheidet selbst, ob und wie lange er den Service nutzen will.

www.aok.de/nordost
www.aok24.de

Wohnpark Zippendorf



Vollstationäre Pflege
Kurzzeitpflege
Verhinderungspflege
Urlaubspflege
Betreutes Wohnen
Mietwohnen

In guten Händen älter werden.

hauseigene Küche
hauseigene Wäscherei
Fahrdienst
Kulturelle Unterhaltung
Veranstaltungen



Alte Dorfstraße 45, 19063 Schwerin
Tel.: 0385 / 20 10 10-0
www.wohnpark-zippendorf.de



GEBORGENHEIT IM GRÜNEN

Wohnpark Zippendorf besticht mit Lage und Angebot

Der Wohnpark Zippendorf ist eine großzügige Seniorenwohnanlage im idyllischen Stadtteil Zippendorf direkt am Schweriner Innensee. Auf dem weitläufigen Gelände vereinen sich eine stationäre Pflegeeinrichtung, ein ambulanter Pflegedienst, das Betreute Wohnen und Mietwohnungen unterschiedlicher Größe. Ruhig ist es hier und das zu jeder Jahreszeit. Der Straßenlärm ist fern und die Strandpromenade ist zu Fuß in fünf Minuten zu erreichen.

Im Wohnpark bieten sich reichlich Kontaktmöglichkeiten zu den anderen Bewohnern: beim Einkaufen in der „Einkaufsquelle“, bei einem Besuch im „Residenzcafé“, bei Spaziergängen oder beim Verweilen auf den Parkbänken in der Grünanlage oder auf den Terrassen. Freundliches Fachpersonal vermittelt allen Bewohnern Geborgenheit und gewährleistet qualifizierte Pflegeleistungen in allen Pflegestufen und in der Behandlungspflege nach ärztlicher Verordnung.

In der hauseigenen Küche der Wohnanlage legt man großen Wert auf eine ausgewogene, schmackhafte und reichhaltige Ernährung. Der Menüplan bietet viel Abwechslung. Alle Bewohner können sich aktiv in die Gestaltung des Speiseplans einbringen.

Kulturelle Unterhaltung und regelmäßige Ausflüge stehen ebenso auf dem Programm wie individuelles Selbstständigkeits- und Mobilitätstraining – immer unter dem Motto der Mitarbeiter: „Wir begegnen Ihnen dort, wo Sie stehen und begleiten Sie ein Stück Ihres Lebens.“

Der Wohnpark Zippendorf befindet sich in Zippendorf in der Alten Dorfstraße 45. Einrichtungsleiter Sven Kastell und das Team der Wohnanlage beantworten gern alle Fragen zu den unterschiedlichen Wohn- und Betreuungsmöglichkeiten. Gern kann auch ein Termin zu einem Besichtigungsrundgang vereinbart werden.

Telefon (0385) 201010-0, E-Mail: info@wohnpark-zippendorf.de



Besprechung in kleiner Runde: Pflegedienstleiterin Anja Trilk (l.) hat für die Anliegen aller Praktikanten, hier Christin (M.) und Yasmin, jederzeit ein offenes Ohr.

BERUFLICHER VORTEIL INKLUSIVE

Praktikanten aus unterschiedlichsten Bildungseinrichtungen sind im Krankenhaus gern gesehene Helfer

Wer glaubt, Praktikanten würden stets nur zum Kopieren und Kaffeekochen abgestellt, der wird im MediClin Krankenhaus am Crivitzer See enttäuscht. Das liegt zum einen daran, dass das Kopieren im Tagesgeschäft auf einer Station nicht unbedingt an erster Stelle steht und Kaffee ohnehin in der Cafeteria erhältlich ist. Zum anderen aber traut man den Praktikanten im Krankenhaus eine sinnvolle Beteiligung am Krankenhausalltag zu. So unterschiedlich ihre Beweggründe für die freiwillige Mitarbeit sind – für das Team aus Ärzten, Krankenschwestern und Verwaltungsmitarbeitern sind sie eine große Unterstützung. So wie Anna, die im nächsten Jahr ihren Abschluss als Kauffrau im Gesund-

heitswesen machen wird und in der Materialwirtschaft ihr drittes Pflichtpraktikum innerhalb der schulischen Ausbildung absolviert. „Ich habe bereits in der Unfallchirurgie eines anderen Krankenhauses gearbeitet und im Kundenservice einer Krankenkasse, jetzt helfe ich hier bei der Medikamentenbestellung und werde auch noch weitere Abteilungen des Hauses kennenlernen“, beschreibt sie ihre Tätigkeit. Das umfasst unter anderem die Eingabe der Lieferungen in die Computerdatenbank, die Aktualisierung der Preise oder auch die Kommunikation mit der MediClin-Zentrale in Offenburg. „Chefin“ Franziska Schubert ist zufrieden – die Hilfe der angehenden Kauffrau ist bei der Menge an

Schriftstücken, die sich auf dem Schreibtisch türmen, Gold wert. Auch Praktikantin Yasmin hat täglich mit Akten und Unterlagen zu tun. Die Stuttgarterin ist innerhalb ihres dualen Studiums Gesundheitsmanagement sogar für ein halbes Jahr in Crivitz und arbeitet gemeinsam mit dem Team der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie an der Zertifizierung nach EndoCert. „Das heißt, wir dokumentieren die medizinische Arbeit, führen Richtlinien ein und arbeiten an deren Umsetzung, um die Einstufung der medizinischen Qualität zu erreichen“, erklärt Pflegedienstleiterin Anja Trilk, die für alle Praktikanten im Krankenhaus erste Ansprechpartnerin ist. „Dieses Zertifikat dient anschließend auch den Patienten als Orientierungshilfe, wenn sie sich über endoprothetische Eingriffe informieren.“ Eine schriftliche Arbeit über den Prozess der Zertifizierung schließt Yasmins Praktikum ab. Bis November bleibt ihr nun Zeit, sich in den unterschiedlichen Bereichen der Klinik mit den täglichen Abläufen vertraut zu machen. Ein deutlich kürzeres, aber für sie nicht minder wichtiges Praktikum absolviert die Schülerin Christin in der Geburtsklinik. „Ich möchte später beruflich etwas mit Kindern machen“, erklärt die 16-Jährige, „deshalb hatte ich den Wunsch, mein zweiwöchiges Schulpraktikum auf der Neugeborenenstation

zu verbringen“. Als vormalige Praktikantin habe sie später selbstverständlich gute Chancen auf einen Ausbildungsplatz bei MediClin, versichert Anja Trilk. „Wenn ein Bewerber sich in unserem Haus schon praktisch bewiesen hat, ist das bei gleicher sonstiger Qualifikation natürlich ein riesiger Vorteil.“ Neben den Orientierungstagen für Schüler sind es vor allem Ausbildungspraktika und Weiterbildungseinsätze zum Beispiel für Rettungssassistenten, die das MediClin Krankenhaus anbietet. Erfolgreich ist auch eine Kooperation mit der Universität Bratislava, deren junge Ärzte regelmäßig das Crivitzer Team verstärken. Und die sind – genau wie alle anderen Praktikanten – ganz sicher nicht zum Kaffeekochen da. ■



MediClin-Mitarbeiterin Franziska Schubert (r.) bearbeitet zusammen mit Praktikantin Anna die Medikamentenbestellung. Fotos: Hultzsich



MEDICLIN

KURZINFOS

**MEDICLIN KRANKENHAUS
AM CRIVITZER SEE**

Amtsstr. 1
19089 Crivitz
Telefon: (03863) 520-0
Telefax: (03863) 520-158
www.krankenhaus-am-crivitzer-see.de

Neuer Fitnessclub in Schwerin!

Jetzt zu sensationellen Konditionen einsteigen!

Täglich Beratung, Training und Sauna ...



Öffnungszeiten

Montag	8.30 Uhr - 22.00 Uhr
Dienstag	8.30 Uhr - 22.00 Uhr
Mittwoch	7.00 Uhr - 22.00 Uhr
Donnerstag	8.30 Uhr - 22.00 Uhr
Freitag	8.30 Uhr - 22.00 Uhr
Samstag	9.00 Uhr - 13.00 Uhr
Sonntag	9.00 Uhr - 13.00 Uhr



Vital am See

FITNESS & GESUNDHEIT

Residence Park 5
19065 Raben Steinfeld
Telefon 03865 / 580 580

Noch leichte Umbauarbeiten, beeinträchtigen das Training nicht.
Bitte ein Termin vor dem Beratungsgespräch vereinbaren.

www.vital-schwerin.de

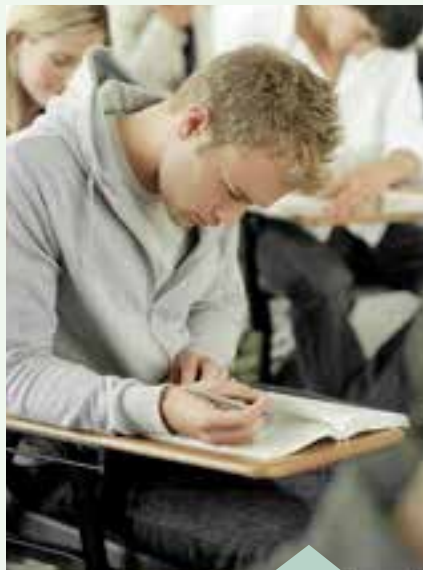
ÜBUNGSTEST GIBT SICHERHEIT

Erfahrungswerte und Vorbeugung helfen, vor Einstellungstest unnötigen Stress zu vermeiden

Wenn die Bewerbungsunterlagen einen guten Eindruck hinterlassen haben, folgt meist die Einladung zu einem Einstellungstest. Der Test dient dazu, herauszufinden, wie gut die Allgemeinbildung von Bewerbern ist, wie gut sie mit Zahlen umgehen können und wie sicher sie die deutsche Sprache beherrschen. In einigen Fällen kommen Fragen zur Persönlichkeit hinzu. Viele Schulabgänger fürchten sich vor diesem Test, da sie gerade bei dem ersten Teil nicht wissen, welche Fragen gestellt werden und worauf es ankommt. Obwohl es natürlich nicht für alle Arbeitsplätze nur den einen Einstellungs- oder Eignungstest gibt, wiederholen sich bestimmte Elemente regelmäßig. Wissenschaftliche Studien haben belegt: Je öfter ein Bewerber an einem Test teilgenommen hat, desto besser sind seine Erfolgchancen. Dieser Erfahrung hat auch die Regionalgeschäftsführerin der Barmer GEK in Schwerin,

Simone Borchardt, gemacht. „Für Schulabgänger, die sich bei uns beworben haben, ist unser Einstellungstest eine große Hürde. Die Schülerinnen und Schüler, die zum ersten Mal ein solches Verfahren mitmachen, scheitern häufig. Kandidaten mit Test Erfahrung schneiden dagegen deutlich besser ab.“ Die Barmer GEK bietet daher allen Schulabgängern einen neuen Übungstest an. Im Gegensatz zu Angeboten aus dem Internet findet dieser unter realen Bedingungen statt. Die Schülerinnen und Schüler werden in die Geschäftsstelle der Barmer GEK eingeladen und müssen dort innerhalb von 45 Minuten 60 Fragen beantworten. Besonderen Wert legt Simone Borchardt auf die individuelle Auswertung

des Übungstestes: „Ein Test ohne entsprechende Beratung ist wenig sinnvoll. Wir haben Mitarbeiter



Mit guter Vorbereitung braucht man einen Einstellungstest nicht zu fürchten. Foto: Barmer

geschult, die nach spätestens 14 Tagen mit dem Kandidaten und nach Möglichkeit auch mit seinen Eltern eine Auswertung vornehmen.“ Dabei geht es dann nicht nur um die Ergebnisse, sondern auch um Stressreduktion. Erste Erfahrungen zeigen, dass z. B. ein Präventionskurs „Autogenes Training“ helfen kann, Prüfungsstress zu minimieren. Bei der Barmer GEK besteht jeden Donnerstag um 16.30 Uhr die Möglichkeit, den Übungstest zu schreiben. Eine Anmeldung ist dafür jedoch erforderlich. Ansprechpartnerin ist Angelika Rohde, die per E-Mail an angelika.rohde@barmer-gek.de und telefonisch unter (0800) 332060 121132 zu erreichen ist. Einen besonderen Service bieten die Jugendberater der Barmer GEK für Schulen an: Vorzugsweise in Abgangsklassen kann der Test auch in der Schule geschrieben werden. Kontakt: Daniel Meslien, per E-Mail an daniel.meslien@barmer-gek.de (pi) ■

ANZEIGE

STUDIO^o FOTOATELIER & FOTOSCHULE | ARSENALSTRASSE 27 | WWW.FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE | INFO@FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE

FOTOGRAFIEREN LERNEN

WWW.FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE

NEUE KURSE AB 79 EUR

SCHÖNER KNIPSSEN

ADOBE LIGHTROOM 5

ADOBE PHOTOSHOP

DIE 10 MONTAGE

DIE 5 DIENSTAGE

RUF UNS EINFACH AN **0385 20 25 151** INFORMATIONEN ZU ALLEN KURSEN: WWW.FOTOSCHULE-SCHWERIN.DE



EIN HEFT GEHT UM DIE WELT

Große Foto-Aktion: Leser knipsen ihr Monatsmagazin SCHWERIN live im Urlaub

Cuba

Was wäre das Jahr ohne Urlaub. Und was wäre der Urlaub ohne Entspannung, gutes Essen, Zeit zum Rumliegen, Relaxen – und zum Lesen. Neben dem dicken Schmöker, der seit einem halben Jahr auf dem Nachttisch wartet, darf diesmal auch das bunte Monatsmagazin der Schweriner mit auf Reisen gehen: Die Redaktion

sucht den originellsten Schnappschuss ihrer Leser mit einer Ausgabe von SCHWERIN live. Auch wenn es nicht das neuste Heft ist, das Sie mit auf Reisen nehmen, Hauptsache, ein Titelblatt mit dem typischen Schriftzug ist auf dem Foto zu sehen! Vorgemacht haben es viele: Unser Magazin machte unter anderem

schon in London, in New York, in Amsterdam, in Havanna, am Rennsteig oder auch am Karibik-Strand von sich reden. Nun sind Sie an der Reihe, dieses nationale und internationale Fotoalbum zu erweitern: Schicken Sie Ihr Bild oder Ihre Bilder per E-Mail an redaktion@sn-live.de, eventuelle Abzüge an die Post-

adresse Wismarsche Straße 170, 19053 Schwerin. Die schönsten Schnappschüsse werden wir zum Abschluss der Sommersaison veröffentlichen. Wir wünschen Ihnen einen schönen Urlaub! ■



London

Amsterdam

Singapur

Thüringen

Colorado-Springs

Shanghai

Ein Tag, der bleibt.



Mit dem **Mecklenburg-Vorpommern-Ticket**
für **nur 22 Euro** und **4 Euro** je Mitfahrer.



Informationen, Ausflugstipps und Kauf
unter bahn.de/mecklenburg-vorpommern

Mit persönlicher Beratung für 2 Euro mehr.

Die Bahn macht mobil.

- FR**
14.06. „Polizei präsentiert sich – Polizei bewegt“
 Konzert des Polizeiorchesters
 13.30 Uhr, Markt
- FR**
14.06. „Bands & Friends“
 Rock-Pop-Jazz-Abend
 18 Uhr, Innenhof Konservatorium
- FR**
14.06. „Von der Unzulänglichkeit menschlichen Strebens“
 Konzert mit Saxophon-Ensemble u. Gästen
 19 Uhr, Thronsaal Schloss
- FR**
14.06. SILLY – „Kopf an Kopf“-Tour
 Konzert
 20 Uhr, Freilichtbühne
- FR**
14.06. Schlossfestspiele: „Die Fledermaus“
 Freiluft-Oper – PREMIERE
 21 Uhr, Alter Garten
- SA**
15.06. Keramische Skulpturen – Martin Lichtmann
 Sonderausstellung
 10 Uhr, Remise Schleswig-Holstein-Haus
- SA**
15.06. Tag der offenen Tür
 Musik- und Info-Tag
 11 Uhr, Konservatorium
- SA**
15.06. Geschichtsmeile MV 2013
 Veranstaltung zum 60. Jahrestag des 17. Juni
 ganztägig, Großer Moor und Marstallhof
- SA**
15.06. „Der Froschkönig“
 Puppentheater (ab 5 J.)
 15 Uhr, Kinningshus am Mueßer Berg
- SO**
16.06. Canción del Emperador – Musik für Gitarren & Orgel
 Konzert im Orgelsommer
 17 Uhr, Paulskirche
- SO**
16.06. Kompositionswettbewerb „KONkreativ“
 Konzert
 10 Uhr, Konservatorium, Brigitte-Feldtmann-Saal
- MO**
17.06. „Blechsaden“
 Konzert der Blechbläser
 18 Uhr, Ataraxia
- DI**
18.06. „Schimmern aus der Tiefe“
 Sonderausstellung
 10 Uhr, Staatliches Museum
- MI**
19.06. Inge Mahn
 Sonderausstellung
 15 bis 18 Uhr, Kunstverein Schwerin (Spieltordamm)
- DO**
20.06. Herlinde Koelbl – Fotografien
 Sonderausstellung – Eröffnung
 17 Uhr, Schleswig-Holstein-Haus
- DO**
20.06. Carnegie-Hall-Projekt: The Declassified
 Kammer-Konzert der Festspiele M-V
 19.30 Uhr, Schelkirche
- FR**
21.06. Griechische Nacht
 Hoffest
 19 Uhr, Volkshochschule



Sarah und Shannon sind unfreiwillig ein Team.

Foto: Verleih

CHAOTISCHE DAMEN

Capitol zeigt „Taffe Mädels“

Am Mittwoch, dem 3. Juli, um 19.45 Uhr präsentiert das Capitol in der Reihe „Damenwahl“ den Film „Taffe Mädels“. Die Hauptfigur darin ist die ernste, aber tollpatschige FBI-Agentin Sarah Ashburn (Sandra Bullock), eine absolute Einzelgängerin. Sie hat keine Freunde und wird regelmäßig von ihren Kollegen aufgezogen. Um einen Drogenbaron, der in der Stadt sein Unwesen treibt, dingfest zu machen, wird ihr die resolute Bostoner Streifenpolizistin Shannon Mullins (Melissa McCarthy) zur Seite gestellt. Sarah ist davon überhaupt nicht begeistert

und fühlt sich überrannt. Auch Shannon ist von ihrer neuen Kollegin wenig angetan, denn auch sie hat mit zwischenmenschlichen Beziehungen einige Schwierigkeiten und hatte ebenso wie Sarah noch nie einen Partner. Eines vereint die Hüterinnen des Gesetzes dann aber doch – beide haben eine sehr eigenwillige Art, das Verbrechen zu bekämpfen. Und so nimmt bei ihrer Jagd nach dem russischen Drogenboss das Chaos seinen Lauf...

Zur Begrüßung erhalten alle Damen erhalten ein Glas Sekt und Schokolade. ■

ANZEIGE



Einfach ganz großes Kino

- das Capitol Schwerin



Karten & Infos unter (03 85) 5 91 80 18 oder online unter

www.das-capitol.de

ES GRÜNT UND BLÜHT

Offene Gärten am 22. und 23. Juni

Schon zum siebten Mal sind Gartenfreunde im ganzen Land zur Aktion „Offene Gärten Mecklenburg-Vorpommern“ eingeladen. Ähnlich wie bei „Kunst Offen“ oder dem „Tag des offenen Denkmals“ sind am 22. und 23. Juni über 130 Gärten private und gewerbliche Gärten für Besucher geöffnet. Vom Pfarr- oder Nutzgarten über den Bauerngarten bis hin zur Parkanlage zeigt sich die gan-

ze große Vielfalt der Gärten im Bundesland. Alle teilnehmenden Gärten sind mit Adressen und örtlichen Gegebenheiten in einer Broschüre vermerkt, die man beim Verein Offene Gärten Mecklenburg-Vorpommern e.V. bestellen kann. Auch auf der Internetseite der Veranstaltung gibt es einen Überblick aller Gärten und Termine.

www.offene-gaerten-mv.de



Garten mit Schwimmteich bei Familie Schöttke-Penke in Drispeth
Foto: www.sonntagsgruen.de

ANZEIGE

SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN

Die Fledermaus

OPERETTE VON JOHANN STRAUSS
ZWISCHEN SCHLOSS UND STAATSTHEATER
14. Juni – 21. Juli 2013

SCHLOSSFESTSPIELE SCHWERIN 2013

MECKLENBURGISCHES STAATSTHEATER SCHWERIN

TICKETS 0385/5300-123
WWW.THEATER-SCHWERIN.DE



Inselfest der Stadtwerke

Familienfest, ganztägig,
Zippendorf und Kaninchenwerder

FR
21.06.

Jule zurück in Schwerin

FR
21.06.

„Shakespeare Nights“

Freiluft-Schauspiel – PREMIERE
20.30 Uhr, Dominnenhof

FR
21.06.

7. Offene Gärten M-V

für Gartenfreunde, auch 23.6.
ganztägig, diverse Gärten im Land

SA
22.06.

Grimm in der Scheune: „Frau Holle“

Puppentheater (ab 5 J.)
15 Uhr, Freilichtmuseum Mueß, Theaterscheune

SA
22.06.

„Plitsch, Platsch, Pinguin“

Pinguinfest (Kükentaufe um 15 Uhr)
11 bis 17 Uhr, Zoo

SO
23.06.

„Hänsel und Gretel“

Puppentheater
16 Uhr, Puppentheater im E-Werk

SO
23.06.

The North Sea Gas

Klassik-Konzert
19 Uhr, Schleswig-Holstein-Haus

SO
23.06.

Hartwig Hamer – Zeichnungen und Skizzen

Ausstellung
vor und nach den Vorstellungen, Theaterfoyer

MO
24.06.

„Goldglanz und edle Hölzer“

Workshop für Ferienkinder (Anmeldung erforderlich)
10 bis 12 Uhr, Schlossmuseum

DI
25.06.

„Milch, Rahm, Butter – Käse, Quark, Futter“

Sonderausstellung
10 Uhr, Freilichtmuseum Mueß

DI
25.06.

Schwerin! Dirk Audehm und die John Carlson Band

Gastspiel-Konzert
19.30 Uhr, Großes Haus

DI
25.06.

Ferienprogramm

Kinderveranstaltung
ganztägig, Freilichtmuseum Mueß

MI
26.06.

„Nachtzug nach Lissabon“

„Kino für Fortgeschrittene“, zum Sonderpreis
15 Uhr, Capitol

MI
26.06.

„Artefact II“

Sonderausstellung
15 bis 19 Uhr, Kunst-Wasser-Werk Neumühle

DO
27.06.

„De Chorproow“

Schauspiel mit der Fritz-Reuter-Bühne
18 Uhr, Freilichtmuseum Mueß

DO
27.06.

„Exhibition – Munch“

Kunstaustellungsfilm
20 Uhr, Capitol

DO
27.06.

FR
28.06.**„Entdeckungen im Burggarten“**
Ferienveranstaltung (mit Anmeldung, auch 26. und 27.6.)
9.30 Uhr, Schlossmuseum/Burggarten**FR**
28.06.**Blick hinter die Kulissen**
öff. Führung durch das Theater (Vorverkauf empfohlen!)
14.30 Uhr, Treffpunkt Kassenfoyer**SA**
29.06.**Radtour durch die Lewitz**
Tour mit dem ADFC
9 Uhr, Treffpunkt Tourist Information**SA**
29.06.**„Puppen im Park“ on tour**
Puppentheater in/auf Höfen und Plätzen (auch 30.6.)
ganztägig, Schelfstadt**SA**
29.06.**„Hoffmanns Erzählungen“**
Figurentheater – Fantastische Oper in 3 Akten
20 Uhr, Freilichtmuseum Mueß, Theaterscheune**SO**
30.06.**Schlosstriathlon**
Sport-Veranstaltung
ganztägig, Bertha-Klingberg-Platz u.a.**SO**
30.06.**Musikalische Reise – Orgel solo**
Konzert
17 Uhr, Paulskirche**MO**
01.07.**„LustGarten des 21. Jahrhunderts“**
Kunstprojekt
ganztägig, Schwimmende Wiese**DI**
02.07.**„MeckProms on tour“**
Auftakt-Konzert
21 Uhr, Freilichtbühne**MI**
03.07.**Grimm in der Scheune: „Dornröslein“**
Puppentheater (ab 5 J.)
15 Uhr, Freilichtmuseum Mueß, Theaterscheune

ROCK TRIFFT KLASSIK

Philharmonic Rock auf der Freilichtbühne

Am 20. Juli 2013 ist eine außer-gewöhnliche Open-Air-Symbiose aus Rockmusik und dem Sound eines sinfonischen Orchesters ab 21 Uhr auf der Freilichtbühne im Schlossgarten zu erleben: Philharmonic Rock. In Verbindung mit hochkarätigen Solisten garantiert der Abend ein Schauspiel der Superlative. Das einzigartige Sommerhighlight begeistert seit Jahren die Fans aller Generationen. Im Konzert vereinen sich die sinfonischen Klänge der Vogtland Philharmonie Greiz/Reichenbach mit dem energetischen Sound der René-Möckel-Band Leipzig zu einer unvergleichbaren Klangkomposition. Zusätzlich reißen die Sängerin Tertia Botha, das

stimmgewaltige Frauenensemble „Voc A Bella“ und der Saxophonist Henning Plankl das Publikum mit. Ob temperamentvolle Rockrhythmen, romantische Balladen, Klänge aus Jazz und Musical oder populäre klassische Melodien – Welthits aller Genres sorgen für einen hochkarätigen Konzertabend, den die Zuhörer nicht so schnell vergessen werden.

Tickets gibt es im Ticketservice der Sport- und Kongresshalle und an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

SCHWERIN live verlost 2 x 2 Karten für Philharmonis Rock – einfach bis zum 4. Juli eine E-Mail an redaktion@sn-live.de. Viel Glück! ■



Die Vogtland Philharmonie Greiz/Reichenbach

Foto: Veranstalter



SPORT VOR TRAUM-KULISSE

Am 30. Juni findet inzwischen zum 25. Mal der Internationale Schweriner Schlosstriathlon statt. Der seit 2012 vom Tri-Sport Schwerin e.V. und Sport-Event MK Michael Kruse organisierte Event bietet erstmalig in diesem Jahr auch für Kinder eine „Schwimm & Run“-Strecke an: Die jüngsten Teilnehmer von 8 bis 14 Jahren schwimmen 200 Meter und laufen anschließend 2 Kilometer durch den Schlossgarten. Start ist um 10.15 Uhr an der Freitreppe Bertha-Klingberg-Platz. Die Athleten zum Schlosstriathlon im Einzel- und Staffelwettbewerb starten vorher, um 10 Uhr, ebenso an der Freitreppe und gehen auf die olympische Distanz: 1,5 Kilometer schwimmen, 40 Kilometer Rad fahren und 10 Kilometer laufen lautet die Herausforderung. Um 11 Uhr folgt der Startschuss zum Elbehäuser Sprinttriathlon im Einzel- und Staffelwettbewerb über die Stre-

cken von 750 Meter schwimmen, 20 Kilometer Rad und 5 Kilometer laufen.

Gerade die Staffelwettbewerbe werden immer beliebter, weil sie für Triathlon-Einsteiger bestens geeignet sind und Firmen-Teams ein unvergessliches Erlebnis bescheren. Denn die Kulisse, vor der der Triathlon stattfindet, ist traumhaft: Schwimmen vorbei am Schloss, am Anleger der Weißen Flotte befindet sich der Ausstieg; der Wechselbereich liegt am Marstall; die Radstrecke geht über die Werderstraße zum Güstrower Tor; die Laufdistanz führt durch den Schlossgarten. Für Zuschauer und Gäste ist es obendrein ein Erlebnis, die Athleten hautnah zu erleben und anfeuern zu können.

Alle weiteren Informationen und die Möglichkeit zur Anmeldung gibt es auf den Internetseiten www.trisportschwerin.de ■



Die CSD-Demonstration 2012

Foto: CSD e.V./Andy Meyer

REGENBOGENBUNT

Parade und Fest zum Christopher Street Day

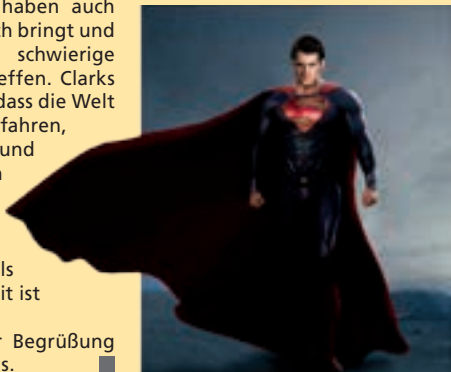
Am 6. Juli um 14 Uhr wird am Südufer des Pfaffenteichs der Christopher Street Day 2013 eröffnet. Direkt nach der Eröffnung machen sich die farbenprächtigen Fahrzeuge der CSD-Parade auf den Weg durch die Schweriner Innenstadt. Die Strecke führt durch die Mecklenburgstraße bis zum IHK-Gebäude, dann weiter über die Graf-Schack-Allee zum Schloss. Von dort aus geht es über Werderstraße, Großer Moor, Puschkinstraße und Schlossstraße zur Staatskanzlei, weiter über die Geschwister-Scholl-Straße zum Marienplatz und anschlie-

ßend über die Mecklenburgstraße zurück zum Südufer des Pfaffenteichs, wo im Anschluss um etwa 16 Uhr das dazugehörige CSD-Straßenfest beginnt. Auch in diesem Jahr finden begleitend zum Christopher Street Day in Schwerin wieder Kulturtage statt – zum ersten Mal über einen Zeitraum von zwei Wochen, vom 21. Juni bis zum 6. Juli. Der diesjährige CSD steht unter dem Motto „We are family!“ und thematisiert damit die aktuelle Debatte um die Gleichstellung gleichgeschlechtlicher Partnerschaften und Familien. ■

MÄNNER UND BIER IM KINO

Am Mittwoch, dem 19. Juni, um 20.15 Uhr zeigt das Capitol in der Reihe „Männerabend“ in einer Vorpremiere den Film „Man of Steel“ in 3D. Darin geht es um Clark Kent (Henry Cavill), einen jungen Journalist Mitte 20 mit übermenschlichen Superkräften. Dennoch oder vielleicht sogar deswegen fühlt er sich isoliert. Vor Jahren wurde er von Krypton, einem hoch entwickelten Planeten, auf die Erde gebracht, nun sieht sich Clark ständig mit der Frage konfrontiert: Wieso bin ich hier? Geprägt von den Werten seiner Adoptiveltern Martha (Diane Lane) und Jonathan Kent (Kevin Costner) entdeckt Clark bald, dass Superkräfte zu haben auch Verantwortung mit sich bringt und die Notwendigkeit, schwierige Entscheidungen zu treffen. Clarks Adoptivvater glaubt, dass die Welt nicht bereit ist, zu erfahren, wer er wirklich ist und welche Fähigkeiten er hat. Doch als die Welt angegriffen wird, braucht sie ihn dringender als jemals zuvor, ob sie nun bereit ist oder nicht...

Jeder Gast erhält zur Begrüßung eine Flasche Lübzer Pils. ■



24. Schweriner Töpfermarkt

Kunsthandwerk (bis 7.7.)
11 Uhr, Markt

FR
05.07.

Fünf-Seen-Lauf

Sport-Event
ganztätig, Bertha-Klingberg-Platz

SA
06.07.

Traditionelles Indianerfest

Familienfest
13 Uhr, Zoo

SA
06.07.

„Die Zauberflöte“

Märchenoper (ab 8 J.)
18 Uhr, Freilichtmuseum Mueß, Theaterscheune

SA
06.07.

„Der Wolf und die 7 Geißlein“

Puppentheater
15 Uhr, Hof des Konservatoriums

SO
07.07.

„Schimmern aus der Tiefe“

Ausstellung im Schweriner Kultur- und Gartensommer
10 Uhr, Staatliches Museum

MO
08.07.

„Schorny spielt auf“

Konzert Festspiele M-V
19.30 Uhr, Strandpavillon Zippendorf

MI
10.07.

Herlinde Koelbl: „Kleider machen Leute“

Fotografie-Ausstellung
10 Uhr, Schleswig-Holstein-Haus

DO
11.07.

Anzeige

OPEN AIR

piste

SCAN THE CODE!

Ostseewelle
LÜBZER RADIO
Mach' dir Spaß am Sonntag

Das Offizielle
Fest der Farben

holi

FEST DER FARBEN

tickets unter: schwerin.holi-party.de

12.00 - 22.00 UHR

SCHWERIN
LANKOWER NORDUFER
14.07.2013

BACARDI TOGETHER
SCHWARZE DUSE
Coca-Cola
SCHLOSSPARK-CENTER
SCHWERIN
SCHWERIN live

EIN TAG JUNGER MUSIK

Förderverein der Wirtschaftsjunioren bei der IHK zu Schwerin übernimmt Trägerschaft des Festivals der Jugendsinfonieorchester am 10. August 2013

Hamburg-Schwerin-Berlin: Am 10. August werden junge Künstler ein musikalisches Band zwischen diesen drei Städten knüpfen. Auf der Freilichtbühne im Schweriner Schlossgarten musizieren an diesem Tag das Jugendsinfonieorchester Schwerin, das Junge Orchester Hamburg und das Jugendsinfonieorchester Marzahn-Hellersdorf. Dazu kommen junge Tänzer der Hip Hop Academy Hamburg und Sänger des Spatzen- und Kinderchores vom Schweriner Goethe-Gymnasium. Das Festival will eine Brücke zwischen den Metropolregionen Hamburg und Berlin schlagen und im fast in der Mitte liegenden Schwerin das Potenzial dieses Großraums zeigen. Dabei trifft Kultur auf Wirtschaft. Denn mit dem WJ Senior Circle Förderverein der Wirtschaftsjunioren bei der IHK zu Schwerin hat ein starker Verein die Trägerschaft über die Veranstaltung übernommen. Ziel ist es, das Musizieren in der Gemeinschaft, Möglichkeiten zur Talententfaltung und Musik als „Lebensmittel“ weiter zu fördern.

Die Schweriner und ihre Gäste dürfen sich schon jetzt auf ein tolles Konzert freuen. Dafür stehen die teilnehmenden Ensembles: Das Jugendsinfonieorchester Schwerin hat gerade mit einem Auftritt im Großen Haus des Mecklenburgischen Staatstheaters Schwerin ein Ausrufezeichen gesetzt. Das junge Ensemble, zu dem Schüler des Konservatoriums und der Musik- und Kunstschule Ataraxia gehören, zählt klassische Stücke genauso zu seinem Repertoire wie populäre Filmmusik. Im Jungen Orchester Hamburg spielen junge Menschen zwischen 11 und 34 Jahren: Schüler, Auszubildende, Studierende und Berufstätige. Anderswo verlassen die Mitspieler ein Orchester mit dem Abitur. Im Jungen Orchester Hamburg wollen die meisten dagegen bleiben, weil sie sich so wohl fühlen. Deshalb ist aus dem JOH inzwischen ein Studentenorchester geworden.

Das Jugendsinfonieorchester Marzahn-Hellersdorf wurde 2005 gegründet. Unter der Leitung seines Dirigenten Jobst Liebrecht hat sich das Orchester zu einem festen Bestandteil des Berliner Musiklebens entwickelt. Deutschlandweit ist es für seine innovative Programmgestaltung und die Beschäftigung mit zeitgenössischen Komponisten bekannt. All diese Fähigkeiten und Talente werden in Schwerin in ein phantastisches Konzert einfließen. Phantastisch auch deshalb, weil parallel ein Picknick im Park stattfindet. Ein Ohren- und Gaumenschmaus, vor der wunderbaren Kulisse des Schlossgartens und damit eine Veranstaltung, die man sich nicht entgehen lassen sollte – das ist das Jugendsinfonieorchester-Festival Schwerin 2013. Der Eintritt ist frei, so dass wirklich jeder die Möglichkeit hat, dabei zu sein.

HELFER UND UNTERSTÜTZER GESUCHT

Ein so ambitioniertes Projekt braucht natürlich viele starke Unterstützer. Zahlreiche Unternehmen und Einzelpersonen haben bereits ihre Hilfe zugesagt. Auch kleine Spenden helfen, das große Vorhaben umzusetzen. Das gilt sowohl für finanzielle Zuwendungen als auch die Unterstützung mit Sachleistungen. (Spendenkonto: Förderverein der Wirtschaftsjunioren IHK zu Schwerin e.V., Sparkasse Mecklenburg-Schwerin, Bankleitzahl 14052000, Kontonummer 1713825712, Stichwort JSOF oder Schwerin2013) ■

DIE VERANSTALTER

Der WJ-Senior Circle ist ein Förderverein für gemeinnützige Zwecke der Wirtschaftsjunioren bei der IHK zu Schwerin. Der Verein wurde 2007 von ehemaligen Wirtschaftsjunioren gegründet, die das 40. Lebensjahr überschritten

haben und sich in einem gut funktionierenden Netzwerk für die Region engagieren wollen. Der gemeinnützige Verein mit Sitz in Schwerin unterstützt und unternimmt Aktivitäten, u.a. zur Förderung von Bildung und Erziehung.



PICKNICK IM PARK 10. AUGUST AB 13:30 UHR EINTRITT FREI!

**JUGEND
SINFONIE
ORCHESTER
FESTIVAL
SCHWERIN 2013**



WENN SICH **HANDWERK UND KUNST** VEREINEN

Piano-Haus Kunze unterstützt das Festival der Jugendsinfonieorchester am 10. August

Egal, ob es der Flügel mit rotem Ferrarilack, der Steinway für die Festspiele oder ein bunt bemaltes Instrument für den Schulunterricht ist: Wer im Nordosten ein Klavier braucht, Klavier spielt oder Klaviermusik liebt, hat den Namen Kunze schon gehört.

Seit 1992 führt Matthias Kunze in Alt Meteln sein Piano-Haus. Der Klavier- und Cembalobaumeister, der seinen Beruf in Leipzig lernte und in Dresden den Meisterbrief erwarb, kam 1979 nach Schwerin. Noch zu DDR-Zeiten, im Jahr 1985, machte er sich selbstständig. „Das war schon etwas Besonderes“, sagt Kunze rückblickend – wenn ihm auch mehr als ein Ein-Mann-Betrieb nicht zugestanden wurde. Nach der Wende wurde das Repertoire größer: Jetzt baute Matthias Kunze in Alt Meteln vor den Toren Schwerins das Piano-Haus auf, das sich in den zurückliegenden 20 Jahren als Werkstatt und Fachhandel für Qualitätsinstrumente einen Namen gemacht hat. Nicht ohne Grund vertritt das Unternehmen, zu dem heute drei Mitarbeiter gehören, die weltberühmte Marke Steinway & Sons exklusiv in Mecklenburg-Vorpommern.

Und das ist längst nicht alles. Das Piano-Haus Kunze ist Partner des Mecklenburgischen Staatstheaters Schwerin, der Hochschule für Musik und Theater in Rostock, der Festspiele Mecklenburg-Vorpommern... Letztere stehen jetzt wieder ganz oben im Terminkalender: Zwischen Juni und Oktober wird das Familienleben bei Kunzes sozusagen nach dem Programm des Festivals getaktet. „Dann sind wir mit insgesamt vier Instrumenten zwischen Dömitz und der Insel Rügen unterwegs“, sagt der Unternehmer. Gerade hat er einen neuen wunderbaren

Steinway-Flügel angeschafft. „Das Festival hat Weltniveau und verlangt Weltniveau“, ist sein Credo. Und er freut sich jedes Jahr auf diese Herausforderung. Denn Matthias Kunze stimmt während des Festivals nicht nur Klaviere für Weltstars, sondern nutzt auch jede Gelegenheit, ihren Konzerten zu lauschen. Auch deshalb liebt er



Matthias Kunze erfüllt auch ausgefallene Wünsche: Der Steinway in rotem Ferrarilack für den Neujahrsempfang im Schlosspark-Center war einer davon.

seinen Beruf an der Schnittstelle von Handwerk und Kunst. Apropos Kunst: Matthias Kunze hat sich in der Region auch als engagierter Förderer zahlreicher Projekte einen Namen gemacht. Gerade erst hat er anlässlich der Pflingstaktion „Kunst offen“ einen Flügel verlost, der jetzt in der evangelischen Altenpflegeschule in Schwerin steht. Er pflegt eine gute Zusammenarbeit mit den Musikschulen und dem Schweriner Musikgymnasium „Johann Wolfgang von Goethe“. Und er ist einer der vielen Förderer, die am 10. August das Jugendsinfonieorchester-Festival auf der Freilichtbühne unterstützen. Denn eins weiß Matthias Kunze ganz genau: Eine gezielte Nachwuchsförderung ist die Basis späterer Erfolge – natürlich neben einem guten Instrument. ■



Schälen für den guten Zweck: Auch Landwirtschaftsminister Dr. Till Backhaus war dabei.

Fotos: Rainer Cordes, Schlossparkcenter Schwerin

GENIESSEN UND GUTES TUN

Erlös des Erdbeer- und Spargelmarktes 2013 im Schlosspark-Center kommt dem Jugendsinfonieorchester-Festival zugute



Genuss von der Stange: Wenn das Schlosspark-Center zum Erdbeer- und Spargelmarkt einlädt, gibt es Sternekochkunst zum kleinen Preis. Erdbeer-Spargelsalat mit Pinienkernen und Baslsamicoöl, geistige grüne Spargelcremesuppe mit Chorizo-Schaum, gefüllter Spar-

Laufe der Marktwoche freuen. Den Kochlöffel in der Center-Küche schwangen abwechselnd Mitarbeiter des Niederländischen Hofes, des Speichers am Ziegelsee und der Gourmetfabrik, aus dem Pfannkuchenhaus, vom Event- und Cateringservice Porsch und der

park-Center den Markt täglich mit frischen Produkten.

Eine Woche lang zauberten die Köche so täglich ein köstliches Drei-Gänge-Menü. Dabei ging es in der Küche heiß her, denn der Geschmack des Frühlings lockte zahlreiche Besucher ins Schlosspark-Center. Das sicherte auch beim diesjährigen Erdbeer- und Spargelmarkt ein tolles „Einspiel-Ergebnis“. Und wie in jedem Jahr fließt der Erlös in einen guten Zweck: Dank der Unterstützung der Gastronomen und Lebensmittelgeschäfte kann eine Spende von 3700 Euro für das Jugendsinfonieorchester-Festival am 10. August auf der Freilichtbühne zur Verfügung gestellt werden.

„Genießen und Gutes tun“ war auch in den zurückliegenden Jahren das Motto der Kochaktionen im Center. So konnte bereits mehrfach für die Unterstützung und Förderung junger Musiker gespendet werden. ■



Spendenkonto: Förderverein der Wirtschaftsjunioren IHK zu Schwerin e.V., Sparkasse Mecklenburg-Schwerin, Bankleitzahl 14052000, Kontonummer 1713825712, Stichwort JSOF oder Schwerin2013



gelpfannkuchen mit Hähnchen im Bacon-Mantel: Auf diese und zahlreiche weitere Köstlichkeiten durften sich Center-Besucher im

Mecklenburger Landpute. Außerdem unterstützten der real-Markt, die Mecklenburger Landpute und das Fruchtkontor aus dem Schloss-

Die Pension am Lewenberg in der Wismarschen Straße fällt sogleich ins Auge: Der Fassadenanstrich der Hausnummern 295 und 297 terrakotta wie das Schweriner Arsenal; Fenster und Türen saphirblau; die meterlangen Blumenkästen vor jedem der acht Fenster üppig mit gelben und blauen Petunien bepflanzt; ein blühender Blauregen an der Fassade. Wer als Gast der Landeshauptstadt auf diese Weise empfangen wird, darf gespannt sein. Und tatsächlich: Die von Andrea Darsow geführte Bed & Breakfast-Pension mit dem See-

und dem Sonnenzimmer und den drei Ferienwohnungen Alexandrine, Cecilie und Jägermeisterin schlägt auf charmante Art einen Bogen zur Schweriner Geschichte bzw. zum Beruf des Hausherrn, der Forstamtsleiter in Raddelübbe ist. Hinterm Haus dagegen kommt die Liebe der Hausherrin zum Tragen. Auf dem 450 Quadratmeter großen Areal wurde mit professioneller Unterstützung ein schöner Stadtgarten angelegt, der mit seinen drei Sitzplätzen zum Genießen der grünen Oase einlädt. „Ich liebe Pflanzen“, sagt Andrea Darsow.



Erinnerungen aus der Jugendzeit an die Stadt Schwerin frischen in diesen Junitagen Ingeburg und Günter Jaekel aus der Lutherstadt Eisleben auf. Ein Frühstück im Garten inmitten der Stadt, wo hat man das schon, schwärmen die Touristen.
Fotos: Beate Schöttke-Penke

SCHWERIN IST EINE WUNDERSCHÖNE STADT!

Gäste der Landeshauptstadt heißt Andrea Darsow in ihrer Pension am Lewenberg auf herzlichste Weise willkommen



Für ihre Gäste schlüpft Andrea Darsow schon mal in die Kleidung, die Minka von der Lancken, die erste Hofdame Augustes, der Großherzogin von Mecklenburg-Schwerin, im Jahr 1857 getragen haben könnte.

Und nicht nur das. Für sie steht außer Frage, dass sie ihr privates Gartenparadies mit ihren Gästen teilen will. „Ich mag Menschen, fühle mich durch sie bereichert. Wenn meine Gäste in der Landeshauptstadt sind, freue ich mich, wenn sie in meinem Garten ausruhen können. Ich gebe ihnen auch gerne Tipps mit auf den Weg, was sie unternehmen können und wo man gut essen kann“, unterstreicht die engagierte Unternehmerin.

Zuweilen steigt sie sogar in ihr bodenlanges grün-schwarzes Kleid mit Reifrock und lädt ihre Gäste zu einer Stadtführung der besonderen Art ein. In diesem Kleid nämlich verkörpert sie Minka von der Lancken, die unter Mecklenburgs Großherzogin Auguste erste Hofdame war. Andrea Darsow geht es um mehr, als nur in besonderer Kleidung durch die Straßen der Stadt zu wandeln. Gern steckt sie ihre Gäste mit ihrem „Geschichtstick“ an, soll heißen, sie weiß, ihre Gäste mit allerhand Amüsantem und Wissenswertem über vergangene Zeiten in Mecklenburg-Vorpommerns Metropole zu fesseln.

Dabei ist Andrea Darsow selbst eine Zugezogene. Durch die politische Wende in Deutschland kam zu nächst ihr Mann Christof von Freiburg im Breisgau nach Schwerin. Als sich hier für den Niedersachsen mit mecklenburgischen Wurzeln

eine berufliche Perspektive abzeichnete, zog Andrea Darsow mit dem heute 18-jährigen Sohn Max nach. Bedenken, sich in Schwerin wohlfühlen zu können, hatte die gebürtige Niedersächslerin nicht. „Schwerin ist eine wunderschöne, unzerstörte Stadt mit viel Natur drumherum. Außerdem wollte ich immer ankommen“, betont Andrea Darsow. Gearbeitet habe sie schon in Frankreich und in der Schweiz, dreizehn Mal sei sie bisher umgezogen. „Ich hänge nicht so wahn-sinnig an der Scholle und sehe jede Veränderung als Chance, neue Leute kennen zu lernen“, erzählt die Schwerinerin. In ihrer „Brutphase“, wie sie die Anfangsjahre mit den Kindern Max und Anneke augenzwinkernd nennt, nutzte sie zunächst die Kontakte, die sich durch Kindergarten und Schule ergaben. Später engagierte sie sich beim Schweriner Gospelchor als Vereinsvorsitzende. Heute gehört sie zu den Aktiven im Schweriner Schlossverein.

Als die Familie 2000 ein erstes desolates Wohnhaus in der Wismarschen Straße ersteigerte, konnte mancher aus dem Bekannten- und Verwandtenkreis die Entscheidung nicht nachvollziehen. Doch das Stadthaus kam den Vorstellungen der Darsows von einem Leben in der Stadt sehr entgegen. Vor dem Haus Straßenbahn und Bus, mit

denen man alle Ziele in der Stadt erreichen kann. Hinterm Haus fast in Blickweite die Promenade am Ziegelinnensee, dazwischen das selbst gestaltete Gartengrün. „Man kann es sich überall schön machen. Es kommt auf einen selbst an“, ist Andrea Darsow überzeugt und freut sich über die Verschönerungskur, die die Wismarsche Straße inzwischen durchmacht. Viele Häuser sind saniert, manche Hausfassade hat nicht nur einen neuen sondern auch einen farnefrohen Anstrich bekommen.



Blumenreich werden Gäste der Pension am Lewenberg schon im Vorgarten begrüßt.

Dass Andrea Darsow einmal eine Bed & Breakfast-Pension führen wird, hat sie sich übrigens nicht träumen lassen. Als sie für das Sanitätshaus Stolle im Schweriner Krankenhaus arbeitete, gab es bei Patientenangehörigen immer wieder Nachfragen nach einer schönen Unterkunftsmöglichkeit in der Nähe. Die bietet sie nun selbst an. Eintragungen im Gästebuch bestätigen: Ihre Gäste fühlen sich bei ihr herzlichst willkommen und auf das Beste betreut! ■

Berlitz**Schulhefte**
verschiedene Lineaturen,
mit tollen Motiven

DIN A4

~~0,75~~
0,15

DIN A5

~~0,15~~
0,05**Berlitz**

6 Schulfarben

~~2,99~~
1,99**Pelikan**

Farbkasten K12

12 Qualitätsfarben und Deckweiß
auswechselbare Farbschälchen,
abnehmbarer Deckel mit Mischöpfen,
beschriftbares Namensfeld
im Deckel~~8,99~~
4,99**Berlitz****Schulblock A4**
liniert oder kariert,
je 50 Blatt~~0,99~~
0,49

*ehemaliger Verkaufspreis der Kaufhaus Martin Stolz GmbH

STOLZ

Unser Kaufhaus seit 1858

**Schwerin • Mecklenburgstraße 40**

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. 9.00 - 19.00 Uhr

www.kaufhaus-stolz.com

Herzchen oder Roboter: Bei Andrea Lübbe findet sich für jeden ABC-Schütze das passende Zubehör für den großen Tag – und für alle Schultage danach. Foto: Hultzsch

GUT VORBEREITET IN DIE FERIEEN

**Kaufhaus Stolz hält Schulmaterial und Schönes für
die Einschulung vor / Aktionswochen ab 19. Juni**

Die großen Sommerferien stehen vor der Tür, und wer mag schon an das nächste Schuljahr denken, wenn der Spaß jetzt erst losgeht? Die Schüler sicher nicht, umso mehr machen sich aber ihre Eltern Gedanken: Schreibmaterialien, Hefte, Papier, Buchumschläge und, und, und. Eine lange Liste will zum Start des neuen Schuljahres, der in diesem Jahr schon Anfang August bevorsteht, abgearbeitet werden. Wohl dem, der diese Pflicht vor dem Urlaub erledigt hat – eine Sorge weniger in den erholsamsten Wochen des Jahres. „Natürlich gibt es bei uns auch im Juli noch alles, was man für die Schule braucht“, versichert Andrea Lübbe, die im Kaufhaus Stolz in der Mecklenburgstraße die Abteilung Schreibwaren leitet. „Doch entspannter ist so ein Einkauf für Eltern und Schüler ganz sicher in der ersten Ferienhälfte.“ Was für die einen schon jährliche Routine ist, ist für die Verwandtschaft von frisch gebackenen Schülkindern eine aufregende Sache: Mit

der Einschulung am 3. August beginnt für die Kleinen ein ganz neuer Lebensabschnitt. Dementsprechend wird dieser Tag gefeiert, mit Stolz geschweller Brust werden Schulranzen und Schultüte nach Hause getragen. „Auch für diesen großen Tag haben wir hier im Kaufhaus alles versammelt“, lädt die Abteilungsleiterin ein. „Schon in der Woche vor den Ferien, ab 19. Juni, werden wir hier eine große Aktionsfläche haben, wo unsere Kunden alles finden, was sie für einen gelungenen Start in die Schule brauchen.“ Vom Schulranzen über den Schreiblernfüller, die ergonomisch geformten Buntstifte und den ersten Tuschkasten werden dann all jene Dinge präsentiert, die für die Grundschuljahre unerlässlich sind. Auf Wunsch stellen die Stolz-Mitarbeiter auch das Nötige zusammen; die Kosten für das Schulmaterial behält der Kunde dabei selbstverständlich im Auge. Aber wer das Kaufhaus Stolz kennt, der weiß schon im Voraus: Der Preis, der wird ein guter sein. ■

AUF DREI RÄDERN DURCH DIE STADT

In den Rikschas von Schwerintaxi wird jede Rundfahrt zu einem Erlebnis

Wenn Claas Baumann sagt, mit seinen Rikschas habe er nach unterschiedlichen beruflichen Abschnitten in seinem Leben Erfüllung gefunden, glaubt man ihm das sofort: Es ist Sommer, die Sonne scheint vom blauen Himmel, vor der Schlossbrücke tummeln sich die Touristen, von denen sich etliche heute noch mit einer von Baumanns Rikschas durch die Stadt fahren lassen werden. „Seit ich Riskcha fahre, bin ich noch nie mit einem schlechten Gefühl zur Arbeit gegangen“, fasst der 49-jährige Unternehmer seinen persönlichen Hauptgewinn in einem Satz zusammen und erzählt von seiner Segelleidenschaft, die einigermaßen auf Eis liegt, seit er den größten Teil des Tages unter freiem Himmel und auf dem Fahrrad verbringt – und kein Hobby mehr braucht. Allein ist die Nachfrage nach den besonderen Rundfahrten selbstverständlich nicht zu bewältigen.



Bitte einsteigen! Zehn Rikschas fahren für Schwerintaxi. Diese nach ihrem Ursprungsort benannte „Münchener Rikscha“ ist eines von zwei Modellen im Fuhrpark von Claas Baumann.

Foto: Hultzsich

Die zehn Rikschas von Schwerintaxi werden von insgesamt sechs bis acht Fahrern durch die Schweriner Straßen und Gassen manövriert. „Am beliebtesten ist nach wie vor unsere Stadtrundfahrt“, sagt Baumann. „Die Passagiere erfahren viel über die Stadt,

gucken dabei aber nicht nur aus dem Busfenster, sondern sind ganz nah dran an den Menschen und am Geschehen.“ Nach jeder Rundfahrt habe man seine Fahrgäste besser kennengelernt, fügt er noch hinzu. Es ist auch diese persönliche Seite, die die Touristen

sehr zu schätzen wissen. Daneben gibt es -zig Angebote – übrigens auch für Einheimische –, die sich mit der Rikscha verwirklichen lassen: die Hochzeitsrikscha, die Rikscha zum Kindergeburtstag, die Picknickrikscha oder auch der Hol- und Bringdienst für Eltern, deren Kinder nachmittags regelmäßig in der Stadt von A nach B transportiert werden müssen. „Wir sind für alle Nachfragen und Vorschläge offen“, sagen die Rikschafahrer; die wendigen, luftigen Gefährte kann man zu (fast) jeder Gelegenheit buchen. Gut zu wissen: Flickzeug ist immer an Bord und alle Fahrer haben ein umfangreiches Reparaturtraining absolviert.

Bis Ende September steht Schwerintaxi täglich vor dem Schloss, im kühleren Halbjahr fahren die Rikschas auf Nachfrage. Telefon (0385) 47849815, E-Mail info@schwerintaxi.de

www.schwerintaxi.de

ANZEIGE

Sparkassen-Finanzgruppe

Jetzt Finanz-Check machen!

Das Sparkassen-Finanzkonzept:
Beratung auf Augenhöhe statt 08/15.

Menschlich. Persönlich. Verlässlich.

 Sparkasse
Mecklenburg-Schwerin

Geben Sie sich nicht mit 08/15-Beratung zufrieden – machen Sie jetzt Ihren individuellen Finanz-Check bei der Sparkasse. Wann und wo immer Sie wollen, analysieren wir gemeinsam mit Ihnen Ihre finanzielle Situation und entwickeln eine maßgeschneiderte Rundum-Strategie für Ihre Zukunft. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter www.sparkasse-mecklenburg-schwerin.de. **Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

BLICK AUFS SCHLOSS UND IN DIE ZUKUNFT

IHK zu Schwerin hat mit dem Ludwig-Bölkow-Haus ein modernes Zentrum für die Wirtschaft geschaffen

Wer kennt das nicht: Da steht ein schönes Haus in der Straße, hundertmal und mehr ist man schon vorbeigegangen. Aber was verbirgt sich hinter der Fassade? Welche Geschichten stecken hinter den Mauern, wer geht hier ein und aus? Denn schließlich sind Geschichten von Häusern immer auch Geschichten von Menschen. In dieser Serie wollen wir gemeinsam mit Ihnen hinter Fassaden blicken. Heute in der Graf-Schack-Allee 12, wo das Gebäude der IHK zu Schwerin mit Glas, Beton und klaren Linien einen modernen Kontrast zu alten Stadtvillen und Schloss setzt.

Das Schweriner Haus der Wirtschaft trägt den Namen eines visionären Unternehmers. Der in Schwerin geborene Ludwig Bölkow war an der Entwicklung



des ersten düsengetriebenen Flugzeugs der Welt beteiligt und von 1976 bis 1986 Präsident des Bundesverbandes der deutschen Luft- und Raumfahrtindustrie. Visionär ist auch das Gebäude, an dem der Name Ludwig Bölkow heute in großen Buchstaben prangt. Das betrifft nicht nur die klaren Formen der Außenfassade, die „die Geradlinigkeit ehrbarer Kaufleute“ ausdrücken soll. Innovativ sind auch Bereiche, die gar nicht auf den ersten Blick zu sehen sind – wie das weitsichtige energetische Konzept des Hauses.

„Der Faktor Nebenkosten war ein zentraler Ansatz bei der Planung“, sagt Klaus Uwe Scheifler. Der Leiter des Geschäftsbereichs Existenzgründung und Unternehmensführung, Innovation und Umwelt hat von Seiten der Kammer den Bau betreut und kennt, wie Kollegen behaupten, in dem Komplex jede Schraube. Er war es auch, der den Schweriner Ehrenbürger Ludwig Bölkow als Namenspaten gewann – und zwar vor allem mit dem ausgeklügelten Energiekonzept des Hauses. Im IHK-Gebäude werden drei Viertel des Heizenergiebedarfs und fast die komplette Energie für die Kühlung mit Hilfe der Geothermie gewonnen. Da der schwierige Baugrund am Burgsee ohnehin eine Pfahlgründung notwendig machte, erhielt die Anlage gleich eine Doppelfunktion: Unter dem Gebäude ragen jetzt insgesamt 218 „Energiepfähle“ in eine Tiefe von bis zu 31 Metern und ermöglichen dauerhaft niedrige Betriebskosten und einen deutlich verringerten CO₂-Ausstoß.

Zukunftsorientiert: Dieses Wort gilt auch für die Wandlungsfähigkeit des Hauses, das vom Hamburger Architekturbüro Bothe Richter Teherani projektiert wurde. Die Wände zwischen den Büros lassen sich auf Wunsch versetzen. Sensoren für Sonnenstand, Temperatur und Wind regeln die Bewegung der Jalousien. Und sogar die Dachterrasse ist medial vernetzt. Wenn Klaus Uwe Scheifler die Vorteile aufzählt, die das neue Gebäude für die Arbeit der Kammer bietet, dann nennt er neben den dauerhaft günstigen Betriebskosten auch arbeitsorganisatorische: Geschäftsbereiche sind nicht mehr räumlich getrennt, Besprechungsräume und großzügige Gemeinschaftszonen verbessern die Kommunikation unter den



Mitarbeitern. Und natürlich trägt der offene, transparente Charakter des Baus auch dazu bei, dass sich Besucher gleich willkommen fühlen.

Für mehr als 24.000 Unternehmen in Westmecklenburg ist die Industrie- und Handelskammer zu Schwerin Dienstleister. Seminar- und Konferenzräume des Hauses, die mit moderner Präsentations-



technik ausgestattet sind, können gemietet werden – und die Auslastung ist groß. Ein besonderes Bonbon unter den nutzbaren Flächen ist bei schönem Wetter die Dachterrasse – nicht selten stehen Touristen im Foyer und fragen, ob sie mal schnell zum Fotografieren nach oben dürfen.

Unter Fachleuten ist das Gebäude der IHK längst zu einem Studienobjekt geworden. Aus Rostock, Wismar, ja sogar aus dem Ruhrgebiet waren bereits Professoren mit ihren Studenten in Schwerin, um die Umsetzung des zukunftsorientierten Bauprojekts zu sehen. Die Belobigung und der zweite Platz im Landesbaupreis 2012 sind Ausdruck der Ästhetik, die sich hier mit Funktionalität und ökologischer Nachhaltigkeit vereinen. ■

BERATUNG WIRD GROSSGESCHRIEBEN

Kundencenter der WEMAG zieht ins Schweriner Stammhaus am Obotritenring

Egal, ob es Fragen rund um den Stromvertrag, zum Energiesparen oder zu regenerativen Energien sind: Im Kundencenter der WEMAG erhalten Verbraucher darauf kompetente Antworten. Künftig übrigens wieder am Obotritenring 40: Ab kommenden Montag, dem 17. Juni, zieht die Kundenberatung zurück ins Stammhaus.

„Viele Kunden kamen auch in den vergangenen Jahren mit ihren Fragen hierher“, sagt Mitarbeiterin Melanie Lemke. „Die WEMAG verbinden viele Menschen eben mit dem Obotritenring.“

Also entschloss sich das Unternehmen, das Beratungscenter wieder an seinen alten Standort zu verlegen. In den zurückliegenden Tagen erhielt der große, helle Raum, dessen Eingang sich direkt an der Hauptstraße befindet, ein neues Aussehen. Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr wird sich Mitarbeiterin Kathrin Oeller hier künftig den Anliegen der Kunden widmen.

Und das Kundencenter bietet noch vieles mehr: Wer ein E-Bike ausleihen möchte, ist hier richtig. Das Gleiche gilt für Verbraucher, die Fragen zum Energiesparen haben.



Letzte Arbeiten am Eingang des neuen WEMAG-Kundencenters am Obotritenring 40

Foto: Katja Haescher

Hier liefert das Beratungscenter den Einstieg ins Thema, das dann mit Hilfe der Energieparzentrale weiter

vertieft werden kann. Außerdem gibt es die Möglichkeit, Messgeräte auszuleihen, mit denen Kunden anschließend selbst den Energieverbrauch in ihrem Haushalt über-

regenerativer Energien beantworten die Mitarbeiter gern.

Und damit auch Kunden außerhalb von Schwerin in den Genuss einer wohnortnahen Beratung kommen, wird es bald ein Infomobil geben, das quer durchs Land fährt. ■

WEMAG

KURZINFOS

WEMAG KUNDENCENTER

Obotritenring 40
19053 Schwerin
Telefon 0385 . 755-2755
Fax 0385 . 755-3124
kontakt@wemag.com
Internet: www.wemag.com

ANZEIGE

Stiftung Warentest
Finanztest
Beste Anbieter für Immobilienkredite
3 x Platz 1
1 x Platz 2
Überregionale Anbieter mit Finanztest Jahresfest 4/2013

UNABHÄNGIG
Baufinanzierungs-Spezialist
VOR ORT
QUALIFIZIERT

DR. KLEIN
DIE PARTNER FÜR IHRE FINANZEN

Unabhängig, qualifiziert, vor Ort: Unsere Baufinanzierungs-Spezialisten!

- Mehrfacher Testsieger
- Exzellente Konditionen dank großer Auswahl an Finanzierungsprodukten und renommierten Bankpartnern
- Individueller und umfassender Service aus einer Hand

Vereinbaren Sie noch heute ein persönliches Gespräch mit unserem Immobilienfinanzierer mit IHK-Zertifikat! Profitieren Sie dabei von Top-Konditionen und einer stets exzellenten Beratung.

Ihr Baufinanzierungs-Spezialist vor Ort



Uwe Mertinat

Platz der Freiheit 15 • 19053 Schwerin
Tel.: 03 85 / 39 37 38 22
uwe.mertinat@drklein.de

www.drklein.de



Unser Angebot

Body Forming • Dauerhafte Haarentfernung • Frischer Teint • Umfang reduzieren
Haut- und Bindegewebe festigen • Falten im Gesicht und Dekolleté • Muskulatur aufbauen
In entspannter Atmosphäre sich wohlfühlen • Lymphdrainage • Jade Massage

Exklusive Kosmetikbehandlung

- Anti Aging Lifting ohne Skalpell
- Aknebehandlung
- Mit Petracell Frischzellen oder Hyaloron

Studio Wismar

St. Marienpassage
Lübsche Straße 22 • 23966 Wismar
hello@beautyone.cc • www.beautyone.cc

Wir sind für Sie da von Montag bis Freitag: 08:00 - 18:00 Uhr • Samstag nach Vereinbarung.

MULTITALENT ERREICHT WIPFEL UND GIEBEL

Hebebühnen vom Verleih ABS sind die Helfer für in der Höhe liegende Aufgaben

Wer hoch hinaus will, aber vielleicht nicht ganz schwindelfrei ist, um größere Bäume auf dem eigenen Grundstück selbst auszulichten, kann sich von ABS Arbeitsgeräte- und Bühnenverleih, Service-Dienstleistungen schnell und problemlos helfen lassen. Mit Leiter und eigener Kletterleistung erreicht man gut und gern Höhen bis zu 5 Meter. Bei Arbeiten jedoch, die noch weiter oben erledigt werden müssen, hilft nur noch eine mobile Hebebühne – ABS verleiht solch ein Multitalent preiswert.



ANZEIGE

ABS

Arbeitsgeräte- und Bühnenverleih
Serviceleistungen

KURZINFOS

**ABS ARBEITSGERÄTE UND
BÜHNENVERLEIH, SERVICE-
DIENSTLEISTUNGEN**

Wismarsche Straße 170

19053 Schwerin

Telefon: (0385) 63 83 280

Telefax: (03 85) 63 83 289

info@buehnenverleih.de



Der „Dino 160“ ist zum Beispiel ein Modell, mit dem man auch in der Höhe von bis zu 16 Metern sicher arbeiten kann. Damit können Heimwerker ihre Dachrinnen genauso erreichen, wie Hausgiebel oder die Wipfel hoher Bäume auf dem eigenen Grundstück. Mit dem „Dino“ können jetzt die letzten Baumschnittarbeiten erledigt werden. Besonders geeignet ist er auch für Dachrinnenreinigung und Elektroarbeiten. Und das Beste: Die Hebebühne „Dino 160“ kann auch nicht nur einfach hoch und herunter gefahren werden – es ist mit diesem Gerät auch versetztes Arbeiten in verschiedenen Winkeln möglich. ■

RohrStar
Lizenz zum Sparen

Ihre Experten für
**Rohrreinigung
und Dichtheitsprüfung**

www.rohrstar.de



Ihr zertifizierter Fachbetrieb
für Kanaldienstleistungen,
Fachbereiche Kameraspektion
und Dichtheitsprüfung.

Bis in 16 Meter Höhe ist der „Dino 160“ einsatzbereit.



Foto: ABS

Info-Hotline: 0385-7588414

Unser Service

Faire Preise, gute Arbeit

Keine Fahrtkosten

24h - 365 Tage für Sie da

Schnell, freundlich, sauber

Kostenvoranschlag
vor Arbeitsbeginn

Unsere Leistungen

Rohrreinigung|HD-Spülung

Farbkamera-Analyse|DVD

Rohrverlaufsörtung

Dichtheitsprüfung

Rohrsanierung

Wasserschadenbeseitigung

Rohrbruch-Sofortservice

Service-/Wartungsverträge

Dachrinnenreinigung

Unsere Festpreise

49,- Anschlussleitungen aller Art
(Toilette, Waschbecken, Spülen, etc.)

99,- Alle Zuflußleitungen bis Ø 100 mm
(Schleppleitungen, Fallstränge,
Bodenabläufe, etc.)

149,- Alle Leitungen bis Ø 150 mm
(Grundleitungen, Regenwasserleitung,
Sammelleitungen, Drainage, etc.)

259,- Alle Leitungen über Ø 150 mm
(Haupt-/Sammelleitungen, Schicht, etc.)

Weitere Servicearbeiten, die über die akute Verstopfung
hinausgehen (z. B. Kamera-Analyse, Rohrverlaufsörtung,
etc.) erledigen wir zum günstigen Stundensatz.

Niederlande: 06-41 22 01 bis 0:00 Uhr, Samstag, Sonntag, Feiertag:
Notdienstbesuch: zwischen 10,- € und 40,- € je nach Verfügbarkeit,
bei Dienstleistungen maximal 10,- €/Stk. Bei Notrufen in 0385: 414

WIR

• reinigen

• untersuchen und

• sanieren

IHRE ROHRE!!!

**Erfahren Sie alles zum Thema Dichtheitsprüfung,
wir beraten Sie gern auch persönlich.**

PROFIS SORGEN FÜR DURCHBLICK

HDS Haus- und Dienstleistungsservice verrichtet ungeliebte Putzarbeiten in kürzester Zeit

Große Fensterfronten ermöglichen aus dem Wohnzimmer den ungetrübten Blick auf Terrasse und Garten. Der Wintergarten wäre kein Wintergarten ohne große verglaste Flächen. All dieser „Durchblick“ hat natürlich seinen Reiz, macht das Wohnen hell und freundlich. Aber das gilt natürlich nur, wenn Glas- und Fensterflächen auch die nötige Pflege bekommen, um zu glänzen, zu strahlen und zu spiegeln.

„An schönen Sommertagen, an denen es sehr lange hell ist, zeigt sich schnell, wenn das Fensterputzen etwas vernachlässigt wurden“, sagt Christian Feichtinger. Der Geschäftsführer des HDS Haus- und Dienstleistungsservices weiß nur zu gut: Bei

den meisten Menschen gehört das Glasreinigen zu den ungeliebtesten Hausarbeiten. Große Glasflächen benötigen eben auch große Einsatzbereitschaft, damit sie sauber bleiben. „Meine Mitarbeiter kommen gern vorbei, um diese Arbeiten zu übernehmen“,

kündigt Feichtinger an. „So schnell wie wir sind Privatpersonen bei der Reinigung

auf keinen Fall. Und die Reinigung ist trotzdem mehr als gründlich, das garantiere ich.“

Wenn die Profis anrücken, sind Fenster in kürzester Zeit wieder blitzblank. Wer also seine kostbare Freizeit lieber mit der Familie als mit dem Putzen verbringt, kann den HDS Haus- und Dienstleistungsservice buchen – übrigens auch für die komplette Reinigung von Haus

und Hof. „Wir machen auch Ihren Garten flott, räumen den Keller oder lösen ganze Haushalte auf“, sagt der Gebäudereinigermeister. „Überflüssiges Mobiliar oder Material fahren wir selbstverständlich zum Entsorger, sodass die Wohnung besenrein an den Kunden übergeben werden kann.“ ■



Gebäudereinigermeister
Christian Feichtinger bei
der Arbeit. Foto: Frank Düsterhöft



KURZINFOS

HDS HAUS- UND DIENSTLEISTUNGSSERVICE

Ahornstraße 10
19075 Pampow
Telefon: 03865 - 40 10
Mail: info@mopgirl.de
www.mopgirl.de

ANZEIGE

Kfz- & Lackiercenter



- **Ausdellen ohne Lackieren**
- **Kleinstreparaturen**
- **Nanolackversiegelung**
- **Innen- und Außen-**
aufbereitung

Außenstelle Wismar

Schweriner Straße 20 • 23970 Wismar
an der **SHELL** Tankstelle • Tel.: 03841 - 473 58 07

Hauptstelle Schwerin

Otto Weltzien Str. 4 • 19061 Schwerin / Görries
Nähe **HIT-Markt** • Tel.: 0385 - 64 510 0



IST MEIN AUTO FIT FÜR DIE REISE?

TÜV Nord gibt Urlaubs-Tipps, damit die schönste Zeit des Jahres nicht in der Werkstatt endet



Foto: cvision

Die meisten Deutschen nutzen für die Fahrt in den Urlaub das Auto. Man ist flexibel, muss sich beim Gepäck nicht einschränken und spart gerade beim Urlaub mit der ganzen Familie den einen oder anderen Euro. Damit die schönsten Wochen des Jahres nicht von einer Autopanne getrübt werden, empfiehlt Alexander Fenner von der TÜV Station Gägelow einen Fahrzeug-Check vor der großen Fahrt.

BREMSEN SIND ÜBERLEBENSWICHTIG

Jede Urlaubsreise ist eine besondere Belastung für das Auto. Lange Strecken und viel Gepäck beanspruchen die sicherheitsrelevanten Teile am Fahrzeug enorm. Die TÜV Nord-Sachverständigen der TÜV Station in Gägelow raten deshalb dazu, das Auto im Vorfeld auf Schwachstellen untersuchen zu lassen, zur eigenen Sicherheit und zur Sicherheit anderer Verkehrsteilnehmer.

An erster Stelle stehen die Bremsen, sagt Fachberater Autohaus und Werkstatt Alexander Fenner: Ziehen sie ungleichmäßig, lässt sich das Auto schlechter steuern oder bricht bei einer abrupten Vollbremsung nach einer Seite aus. Für Fahrten ins Gebirge oder mit Wohnanhänger ist gute Bremsflüssigkeit geradezu überlebenswichtig. Ausschlaggebendes Kriterium ist ihr Siedepunkt: Ist die Flüssigkeit zu alt, fängt sie bei hoher Belastung schneller an zu siedeln. Die Bremswirkung ist dann aufgehoben. Die Überprüfung der Bremsflüssigkeit ist schnell und unkompliziert – also kein Grund, ein unnötiges Risiko einzugehen.

LAMPENERSATZ IMMER DABEI

Sehen und gesehen werden ist auch auf Reisen oberstes Gebot. Am besten sollte man einen kompletten Satz Glühlampen mitnehmen, damit Ersatz zur Hand ist, falls unterwegs mal das Licht ausgeht. Man sollte jedoch überprüfen, ob der jeweilige Lampenersatz auch für das eigene Fahrzeug geeignet ist. Wichtig bei der Fahrt in den Urlaub ist auch, vor der Fahrt die Scheinwerfer im voll beladenen Zustand zu justieren – sonst blendet man den Gegenverkehr. Eine Überprüfung kann, so Alexander Fenner, vor Fahrtantritt problemlos an der TÜV Station in Gägelow vorgenommen werden.

AUF DIE „BEINE“ ACHTEN

Die Räder sind die Beine des Autos. 1,6 Millimeter Profiltiefe bei Reifen ist das Minimum. Je geringer die Profiltiefe, desto länger wird der Bremsweg und desto unsicherer wird das Fahrzeug. Die Räder grei-

fen schlecht, schon einfache Lenkmanöver können das Fahrzeug ausbrechen lassen. Auch der Luftdruck ist wichtig: Ist er zu niedrig, verbraucht das Auto mehr Kraftstoff, und der Reifen erhitzt sich. Ist er zu hoch, verschleißt die Reifen nur in der Mitte der Lauffläche.

Sind alle Bauteile in gutem Zustand, steht der sicheren Fahrt in den Urlaub nichts mehr entgegen. Weitere Infos und Tipps rund um die Fahrt in den Urlaub gibt es an den TÜV-Station Gägelow, telefonisch unter (03841) 643508 oder im auf www.tuev-nord.de.

ANZEIGE



FENSTERBAU Kuhnert

- Fenster
- Türen
- Wintergärten
- Überdachungen
- Vordächer
- Falthanlagen
- Schiebeanlagen
- Markisen

Ahornstraße 8 • 19075 Pampow
Tel.: 03865-84443-0 • Fax: 03865-84443-25






www.fensterbau-kuhnert.de

ANZEIGE

Melstertätbetrieb
Kolacny
Bau- und Möbeltischlerei





Unsere Leistungen

- FENSTER UND TÜREN IN HOLZ, KUNSTSTOFF UND ALUMINIUM
- SICHERHEITSTECHNIK
- ROLLÄDEN, ROLLTORE
- WINTERGÄRTEN
- MARKISEN
- INNENAUSBAU
- TROCKENBAU
- TREPPEN
- MÖBEL
- SÄGEWERK

OLAF KOLACNY
TISCHLERMEISTER

LANGE STRASSE 14
19372 GROSS GODEMS
TELEFON 038725 - 20626
TELEFAX 038725 - 20121

INFO@TISCHLEREI-KOLACNY.DE

WWW.TISCHLEREI-KOLACNY.DE



KURZINFOS

STATION LANKOW
19057 Schwerin Lankow,
Bremsweg 14
Tel.: (0385) 4 78 23 03



SONNE, SAND UND GUTE LAUNE

Das große Strand- und Inselfest der Stadtwerke verspricht sommerliche Freuden zum Ferienbeginn

Auch in diesem Jahr laden die Stadtwerke Schwerin zu einer großen Sommerparty auf die Insel Kaninchenwerder und an den Strand von Zippendorf ein. Auf die Besucher warten am 22. und 23. Juni zwei Tage voller Aktionen sowie Sport und Spaß für die Kleinen, Show und Musik, eine Strandparty und viele Naturerlebnisse für die gesamte Familie.

Die Stadtwerke und ihre Partner haben sich auch in diesem Jahr zusammengefunden, um das Insel- und Strandfest zu einem wirklichen Höhepunkt des Sommers werden zu lassen. Auf die kleinen Gäste wartet ein großes Kinderland mit vielen Attraktionen, zum Beispiel die großen bunten Hüpfburgen und Rutschen, auf denen sie nach Lust und Laune turnen und toben können. An der Kletterwand können sie ihren Mut und ihre Geschicklichkeit ausprobieren. Ob Bastelecke, Kinderschminken, Trampolinspringen oder das Goldwaschen

– viele weitere Stände und Stationen versprechen Spaß und jede Menge Entdeckungen. Heiß erwartet wird vor allem das Neptunfest der Kita gGmbH am Sonntag.

SPORTLICH UND BUNT

Beachvolleyballfreunde können sich am Samstag um 13 und 16 Uhr auf ein Schnuppertraining mit den Spielerinnen des Schweriner SC freuen. Am Sonntag beginnt um 11 Uhr ein Freizeitturnier. Im Fußballcamp wird wieder kräftig gekickt. Dass auch Waldi, Bello und Co. über jede Menge Tricks und sportliches Geschick verfügen, erleben die Besucher während der Hundeshow – in diesem Jahr erstmalig Teil des Strandfestes.

Auf der Hauptbühne am Strand ist unterdessen an beiden Veranstaltungstagen immer etwas los: NDR-Moderatorin Dörthe Graner sorgt für gute Laune. Die Gäste können sich auf zahlreiche Aufführungen freuen, unter anderem wird der Schweriner Spielmannszug auftreten. Darüber hinaus erwartet die Besucher natürlich jede Menge Musik, von den Liedern des Shantychors bis hin zu Schweriner Bands der unterschiedlichsten Stilrichtungen.

NATUR PUR

Ruhe und Entspannung finden die Gäste des Insel- und Strandfestes auf Kaninchenwerder. Am besten lässt sich die Insel bei einem Rundgang erkunden. Umgeben von Vogelgezwitscher und dem Rauschen

der Bäume kann man hier die Seele baumeln lassen. Vom Aussichtsturm bietet sich ein schöner Blick über die Insel und den Schweriner See und auch das turbulente Treiben

Besucher verweilen und Gedichten und Geschichten lauschen. Fehlen dürfen dabei natürlich nicht die bekannten romantischen Werke von Rainer Maria Rilke.



am Strand kann man aus der Ferne beobachten. Gäste können die Insel selbst erkunden oder an einer von Mitarbeitern der Naturschutzstation geführten Wanderung teilnehmen. Mit etwas Glück erhaschen die Inselspaziergänger auch einen Blick auf den Seeadler, der sich in den vergangenen Jahren immer wieder auf Kaninchenwerder niedergelassen und seinen Nachwuchs dort aufgezogen hat. Am Seeadler-Infopoint gibt es viele interessante Informationen über den seltenen Greifvogel. Während die einen die Natur erkunden, können die anderen den Geschichten im Puppentheater lauschen. Beim Kinderschminken verwandeln sich die kleinen Gäste in Zauberfeen und wilde Tiere. An verschiedenen Ständen werden außerdem Mitmach-Aktionen und Gewinnspiele angeboten. Erstmals ist der Kinderschutzbund Schwerin mit einer Bastel- und Malstraße dabei. Poetisch wird es auf der Klangwiese: Ganz gemütlich unter den Blättern eines großen Baumes können die

In der Inselgaststätte oder am Imbissstand können sich die Gäste dann noch stärken, bevor es mit dem Schiff der Weißen Flotte zurück ins turbulente Treiben an den Strand von Zippendorf geht.

EINE SEEFAHRT, DIE IST LUSTIG

Damit die Besucher des Sommerfestes zwischen Zippendorf und Kaninchenwerder pendeln können, fährt auch in diesem Jahr wieder ein Shuttle-Boot. Das sanfte Wippen der Wellen und der Blick auf den See sind eine wunderbare Einstimmung auf die Insel. Nach 15 Minuten ist Kaninchenwerder erreicht, die Rückfahrt zum Strand ist ebenso zügig geschafft. Für die Überfahrt wird lediglich um eine kleine Spende von nur einem Euro pro Person gebeten. Das auf diese Weise eingenommene Geld wird wie schon in den Vorjahren einer gemeinnützigen Einrichtung in Schwerin zugutekommen. ■



WOHNIDYLL MITTEN IN DER STADT

Attraktive Stadthäuser mit Terrasse und Tiefgarage am Lewenberg

Der Stadtteil Lewenberg mit seiner Hauptverkehrsader, der Wismarschen Straße, hat sich in den letzten Jahren zu einem attraktiven Standort zum Wohnen und Arbeiten entwickelt. Die meisten Häuser haben eine Komplettsanierung erfahren, Klinkerfassaden wurden wieder hergestellt, die Farbgebung der Putzfassaden hat sich von ehemals tristem Grau in ein freundliches Bunt verwandelt. Straßen und Gehwege wurden ausgebaut, so dass sich der Verkehr weniger bemerkbar macht. Die Uferpromenaden und Wege entlang des Ziegelinnen- und -außensees sind nur wenige Gehminuten entfernt, die ausgedehnten Parkanlagen der Kliniken am Sachsenberg laden zu Spaziergängen ein. Zu Fuß und mit der Straßenbahn gelangt man in wenigen Minuten in die Innenstadt. Der vormals etwas vernachlässigte Stadtteil erstrahlt in neuem Glanz. Hier baut die „planconcept Schwerin GmbH“ in einer Baulücke vier



Vorne Stadt, hinten Idylle: Die Stadthäuser am Lewenberg bestechen durch ihre citynahe Lage.

Grafik: Meck-Immo

Stadthäuser. Die mehrgeschossigen Häuser werden in massiver Bauweise errichtet. In einem Untergeschoss haben zwei Pkw ihre Parkplätze. Hier finden sich außerdem ausreichend Neben- und Abstellflächen und der Zugang zu einem kleinen Garten. Über eine Treppe gelangt man in die erste Wohnebene mit großzügigem Wohnzim-

mer, Küche und Gäste-WC. Nach Westen, dem Wohnbereich auf der Gartenseite vorgelagert, erstreckt sich eine ca. 16 m² große Terrasse. In der darüber liegenden Ebene befinden sich zwei Zimmer, das Bad mit Wanne, Dusche und Waschtisch und ein Hauswirtschaftsraum. Hier ist den Zimmern ein ca. 9 m² großer Balkon vorgelagert.

In der dritten Wohnebene, einem Vollgeschoss ohne Dachschrägen, finden sich nochmals zwei Zimmer, ein Duschbad mit WC und ein Abstellraum. Damit stehen insgesamt 172 m² Wohnfläche zur Verfügung. Ein Ort für die junge oder auch die ältere Familie mit ausreichend Platz für Arbeitsflächen und Gäste. Wem das Haus zunächst zu groß ist, der baut die dritte Wohnebene nicht aus, nutzt sie als Bodenfläche oder für die Modelleisenbahn – und spart damit noch 6.000 bis 8.000 Euro.

Jedes der Hausgrundstücke ist etwa 210 m² groß. Der Baubeginn ist für September 2013 vorgesehen, so dass die Rohbauhülle noch vor dem Winter dicht gemacht werden kann. Der hochwertige Innenausbau kann dann im Winterhalbjahr erfolgen. **Kontakt: Mecklenburger Immobilien**, Karin und Hans Nagengast, in 19055 Schwerin, Puschkinstraße 29, **Telefon (0385) 5574880**, **E-Mail: meck.immo@web.de** ■

ANZEIGE

80.000

Gastronomieartikel unter einem Dach



Ihr Partner für Erfolg

Lassen Sie sich begeistern: Das speziell auf die Bedürfnisse der Gastronomie zugeschnittene Handelshof Gastrokonzept setzt in Sortiment, Dienstleistung und Kundenbetreuung neue Maßstäbe.

www.handelshof.de

Handelshof Schwerin | C&C Großhandel | Liefergroßhandel
Handelsstraße 3, 19061 Schwerin
Telefon 0385 6438-0
Mo – Fr 7.00 – 20.00 Uhr
Do 7.00 – 20.30 Uhr
Sa 7.00 – 18.00 Uhr





Foto: Rainer Cordes

DIE STADT IN KINDERHAND

Jedes Jahr zum 1. Juni wird die Stadt zum Mekka für alle unter 18: Am Internationalen Kindertag standen auch diesmal etliche Veranstaltungen im Kalender, die die Herzen der kleinen und großen Kleinen höher hüpfen ließen. Bei schönstem Sonnenwetter lud unter anderem der Zoo zur großen Kinderparty ein, auch das Freilichtmuseum Mueß hatte den ganzen Tag über Spiel und Spaß parat, inklusive Kindersprechstunde mit der Oberbürgermeisterin. Und während im Puppentheater im E-Werk die jungen Zuschauer und ihre Eltern „Zäpfelkern“ und „Rumpelstilzchen“ applaudierten und sich im Puppenbasteln ausprobierten, bauten sich die Kinder in der Evangelisch-Freikirchlichen Gemeinde in Neumühle ihre ideale Stadt ganz einfach selbst: aus Legosteinen. Straßen, Autos und Häuser aus bunten Steinchen – viel schöner kann eine Stadt für Kinder sicher nicht aussehen.

DIE LIGA RUFT!

Der letzte Schritt ist getan: Am 6. Juni wurde offiziell der Fußball-Neustart mit dem FC Mecklenburg-Schwerin verkündet, nachdem sich zuvor die sogenannten Quellvereine FC Eintracht, Schweriner SC und SG Dynamo auf eine gemeinsame neue Satzung verständigt hatten. „Alle Mannschaften werden ab 1. Juli als FC Mecklenburg-Schwerin spielen“, blickte Präsident Reinhard Henning in die nächste Saison. Heimstätte ist zunächst der Lambrechtsgrund, so lange bis der Sportpark Lankow hergerichtet ist. Der neue Verein hat sich vor allem die Nachwuchsförderung auf die Fahnen geschrieben. „Wir wollen etwas aufbauen, womit

SCHWERIN live gibt es auch auf facebook!
Werden Sie Fan und erfahren Sie alle Neuigkeiten aus der Stadt, tolle Aktionen und Gewinnspiele als Erste!
www.facebook.de/schwerinlive



Fotos: Rainer Cordes

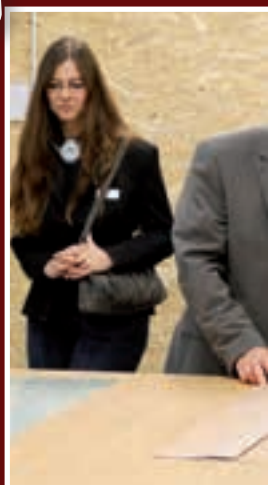
MAFFAY ROCKTE



Fotos: Rainer Cordes

sich jeder Schweriner identifizieren kann“, benannte der Sportliche Leiter Uwe Brauer das große Ziel der Neugründung. „Schwerin hat das Potential für den oberen Bereich der Verbandsliga und soll mittelfristig auch um den Aufstieg in die Oberliga spielen.“

www.fc-mecklenburg-schwerin.de



REGIONAL

Auf Einladung des Regionalrats wurden kürzlich 40 Unternehmer aus der Region um hinter die Kulissen der FFA zu kommen. Der Gewinner, Uwe Brauer, war am 23. Mai zum Unternehmer des Jahres M-V 2012 ernannt worden. Die Auszeichnung beruht unter anderem auf dem Erfolg bei der Gründung und überregionaler Wettbewerbsfähigkeit.

IN LULU

Dieses einmalige Konzert in Ludwigslust ließen sich auch viele Schweriner Fans nicht entgehen: In bewährter Manier und kein bisschen in die Jahre gekommen rockte Peter Maffay die Bühne. Neben alten Hits zum Mitsingen gab es auch etliche neuere Nummern, die vom begeisterten Publikum, älteren ebenso wie jungen Fans, Wort für Wort mitgesungen wurden. Dazu das traumhafte Sommerwetter – ein perfekter Abend!



Foto: Regionalmarketing

VERWURZELT

Regionalmarketingvereins Mecklenburg-Schwerin trafen sich aus der Region bei der Palmberg GmbH in Schönberg, Produktion zu schauen. Palmberg-Geschäftsführer Uwe in der Kategorie „Unternehmerpersönlichkeit“ als Un-2013 ausgezeichnet worden. Sein Erfolg, so die Begrün- em auf der Kombination von regionalem Bewusstsein werbsfähigkeit.

KÖPFE AUS SCHWERIN

AUSTAUSCHEN UND
IMPULSE AUFNEHMEN

Herr Nolte, Sie sind Wuppertaler und seit über 20 Jahren Schweriner. Was verbindet die beiden Partnerstädte Ihrer Meinung nach am meisten miteinander?

Gemeinsam ist beiden Partnerstädten der hohe Stellenwert von Kunst und Kultur, insbesondere Theater und Musik, das von viel Grün und Architektur des 19. Jahrhunderts bestimmte Stadtbild und je ein Alleinstellungsmerkmal, nämlich hier unser Schloss und dort die weltberühmte Schwebebahn. Bei allen Unterschieden zwischen der westdeutschen Industriestadt und der mecklenburgischen Haupt- und Residenzstadt sind die Menschen in Wuppertal wie Schwerin mit der Bewältigung eines gewaltigen wirtschaftlichen und sozialen Umstrukturierungsprozesses beschäftigt. Hier lohnt es sich für beide Seiten, sich auszutauschen und Impulse aufzunehmen.

Gibt es etwas Rheinländisches, was Sie hier „oben“ vermissen?

Wuppertal ist Teil des Bergischen Landes. Die Menschen dort sind ernsthafter und nüchterner als es dem Klischee vom Rheinländer entspricht. Den Karneval vermissen ich von daher nicht, wohl aber die „Kottenwurst“, eine Art Mettwurst. Sie wurde früher von den Arbeitern in den bergischen Schleifkotten, in denen sie Werkzeuge und Messer schmiedeten und mit Wasserkraft schliffen, auf Schwarzbrot mit Zwiebeln und Senf verzehrt. Eine Delikatesse, schmeckt hervorragend zum Bier und wird zu Recht als „Bergischer Kaviar“ gerühmt!

„Ein Ort zum Durchatmen und Zu-sich-Kommen“

verbringen, in andere Städte reisen, Musik und Theater genießen, Rad fahren. Beim Lesen bleibt über Zeitungen hinaus leider zu wenig Zeit für Bücher zu historische, politische oder auch philosophische und religiöse Themen.

Haben Sie in Schwerin einen Lieblingsort und warum ist er das?

„Adebors Näs“, weil ich dort in Stadtnähe mit Blick auf Schloss und Altstadt Stille und ursprüngliche Natur erlebe. Ein Ort zum Durchatmen und Zu-Sich-Kommen!

Wenn Sie Freunden aus der alten Heimat einen Besuch in unserer Stadt empfehlen, wie müssten sie Ihrer Meinung nach einen idealen Tag in Schwerin gestalten?

Zum Auftakt eine Stadtrundfahrt durch alle Stadtteile. In der Altstadt ist der Dom ein Muss, einschließlich des Blicks vom Turm. Nach dem Mittagessen eine Schlossführung vom Keller bis zum Dach. Zum Kaffeetrinken mit der Weißen Flotte auf die Insel Kaninchenwerder oder nach Zippendorf in Gundels Garten und wieder zurück in die Stadt. Abends ins Theater oder im Sommer zu den Schlossfestspielen auf dem Alten Garten. Zum Ausklang auf einen Schoppen Wein in eines unserer historischen Weinhäuser oder auf ein Glas Bier in das urige Altstadt-Brauhaus. ■



Foto: privat

Stephan Nolte,
57 Jahre,
verheiratet,
eine Tochter,
Verwaltungsjurist,
seit März 1991 in der
Landtagsverwaltung tätig.
Seit Juli 1992 mit eigener
Wohnung in Schwerin.

Ehrenamtlich sind Sie außerordentlich eingespannt – was machen Sie, wenn Sie einmal Zeit für andere Dinge haben?

Zeit mit der Familie und Freunden verbringen, in andere Städte reisen, Musik und Theater genießen, Rad fahren. Beim Lesen bleibt über Zeitungen hinaus leider zu wenig Zeit für Bücher zu historische, politische oder auch philosophische und religiöse Themen.

IMPRESSUM

Herausgeber
Kreativlabor GmbH
Geschäftsführung: André Harder
Wismarsche Straße 170 · 19053 Schwerin

Redaktion
Wismarsche Straße 170 · 19053 Schwerin
Tel.: 0385 - 6 38 32 81
Fax: 0385 - 6 38 32 89
E-Mail: redaktion@sn-live.de

Mitarbeit an dieser Ausgabe:
Anja Böck, Rainer Cordes, Frank Düsterhöft,
Katja Haescher, Franziska Hultzsich (Ltg.),
Michael Krüger, Olaf Penke, Beate Schöttke-Penke

Anzeigenleitung
Sabine Neubauer
Tel.: 0385 - 6 38 32 70
Fax: 0385 - 6 38 32 89
Mobil: 0170 - 33 59 500
E-Mail: anzeigen@sn-live.de

Objektleitung
Doreen Behrendt (V.i.S.d.P.)

Gesamtherstellung
büro v.i.p.
Wismarsche Straße 170 · 19053 Schwerin
Tel.: 0385 - 6 38 32 70
Fax: 0385 - 6 38 32 79

Erscheinungsweise
monatlich

Auflage
70.000 Exemplare

Verteilung
Kostenlos in alle erreichbaren Haushalte in Schwerin und Umgebung – MZV Schwerin

Nachdruck, auch nur auszugsweise, ist nur mit Genehmigung (schriftlich) des Verlages gestattet. Für unverlangt eingesandte Texte, Fotos, Bücher, Zeichnungen oder sonstige Unterlagen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Für die Inhalte der gekennzeichneten Unternehmensseiten sind die Unternehmen selbst verantwortlich, Kürzungen bleiben vorbehalten. Fotos, Anzeigen, Redaktion und PR die der Verlag erstellt hat, dürfen nicht anderweitig genutzt werden.

FR Die nächste Ausgabe
12.07. **SCHWERIN live**
erschient am 12.7.2013

GEWINNSPIEL AUFLÖSUNG

Schwerin live bedankt sich für die große Beteiligung. Das Lösungswort der Mai-Ausgabe war:


BLUMENWIESE

Je einen BUGA-Liegestuhl haben gewonnen:

J. Blesl, Schwerin
Sonja & Axel Bruckmann, Crivitz
Claudia Behlmer, Schwerin

Herzlichen Glückwunsch!

Be-glaubigungs-büro	Teil der Spindel	finnisches Dampf-bad	Grundstoffteilchen	Kleiderzierborte	Handfeuerwaffe im MA.	Haarersatz	Einzelmusiker
1	6	Papierzählmaß					
Pflaster, Straßenbelag	Hauptschlagader				Wintersportgerät	int. Kfz-Z. Rumänien	
Sammelbuch			derart	Hauptstadt Südkoreas			5
Antwort auf Kontra (Skat)	japanisches Gewand	Lot			8		
Staat in Westafrika	Spielkartenfarbe			musikalisch: mehr		Vorname von Caruso	
		Kfz-Z. Gelnhausen			Schaumwein		mäkeln
Baumteil	Fabelname für den Fuchs	Strom durch Florenz			Vorname des Sängers Kollo	mehrgängiges Abendessen	Initialen der Komikerin Karstadt
schlang, geschmeidig	7				Getreidespeicher	2	13
10	sehr abschüssig	Frauenname	Storch in der Fabel	Sitzhaltung			
römischer Kaiser, † 68	Strom der nord. Unterwelt			zwei Musizierende	9	Hülle	
zwingen			4	asiatische Holzart		Vorläufer der EU	
Teil eines Dramas	olivgrüner Papagei		Kfz-Z. Helmstedt	relig. Glaubensgruppe			
11	Eigentümer		3		12	Initialen Lindbergs	
erläutern						unbestimmter Artikel	



Gewinnen Sie 3 x 2 Karten für den Zoo Schwerin

Postkarte (Adresse und Telefonnummer nicht vergessen!) mit dem Lösungswort bis zum **4. Juli 2013** an: SCHWERIN live, Wismarsche Straße 170, 19053 Schwerin Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

ANZEIGE



Griechische Genüsse und Spezialitäten

Lärchenallee 3
19057 Schwerin
Tel. (0385) 486 70 90
www.hermes-schwerin.de

RESTAURANT HERMES
mein Grieche!

Der Grieche in Schwerin!

Willkommen in einer Welt aus Gastfreundschaft und Genuss

Philharmonie Rock 2013

SVZ
Schweriner Volkszeitung
Heute bis Freitag

Vogtland Philharmonie[®]
GREIZ • REICHENBACH



Sa. 20.07. 2013 21.00 Uhr
Freilichtbühne Schwerin

Tickets in der Sport- und Kongresshalle, telefonisch unter 0385 - 76 190 190
sowie an allen bekannten Vorverkaufsstellen.

Der neue BMW
3er Gran Turismo

Schwerin
Margaretenhof
Kirschenhöfer Weg 78
www.hugopfohe.de



Freude am Fahren



Abb. ähnlich.

ERLEBEN SIE EINE NEUE GRÖSSE. AB 15. JUNI 2013.

Erleben Sie Sportlichkeit und Eleganz, kombiniert mit einem außergewöhnlich großzügigen Innenraum: Der neue BMW 3er Gran Turismo überzeugt mit sieben Zentimetern mehr Beinfreiheit im Fond, 520 Litern Kofferraumvolumen und vielen optionalen innovativen BMW ConnectedDrive Features, wie zum Beispiel dem iDrive Touch Controller. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

DER NEUE BMW 3er GRAN TURISMO.

BMW EfficientDynamics
Weniger Verbrauch. Mehr Fahrfreude.

Leasingangebot: BMW 320i Gran Turismo

Fahrzeugpreis:	36.650,00 EUR	Laufzeit:	36 Monate		
Leasingsonderzahlung:	7.500,00 EUR	Laufleistung p. a.:	15.000 km	Mtl. Leasingrate:	269,00 EUR

Kraftstoffverbrauch innerorts: 8,7 l/100 km, außerorts: 5,3 l/100 km, kombiniert: 6,6 l/100 km,
CO₂-Emission kombiniert: 153 g/km, Energieeffizienzklasse: C.

Stand 06/2013. Zzgl. Zulassung, inkl. Transport und Überführung. Ausgestattet mit Schaltgetriebe. Ein Angebot der BMW Bank GmbH, Heidemannstr. 164, 80939 München.

HUGO PFOHE GmbH

Schwerin-Margaretenhof • Kirschenhöfer Weg 78
Telefon (0385) 64438-0

Hauptsitz: Hugo Pfohe GmbH, Alsterkrugchaussee 355, 22335 Hamburg
www.hugopfohe.de